

RAPPORT ANNUEL 2015

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique

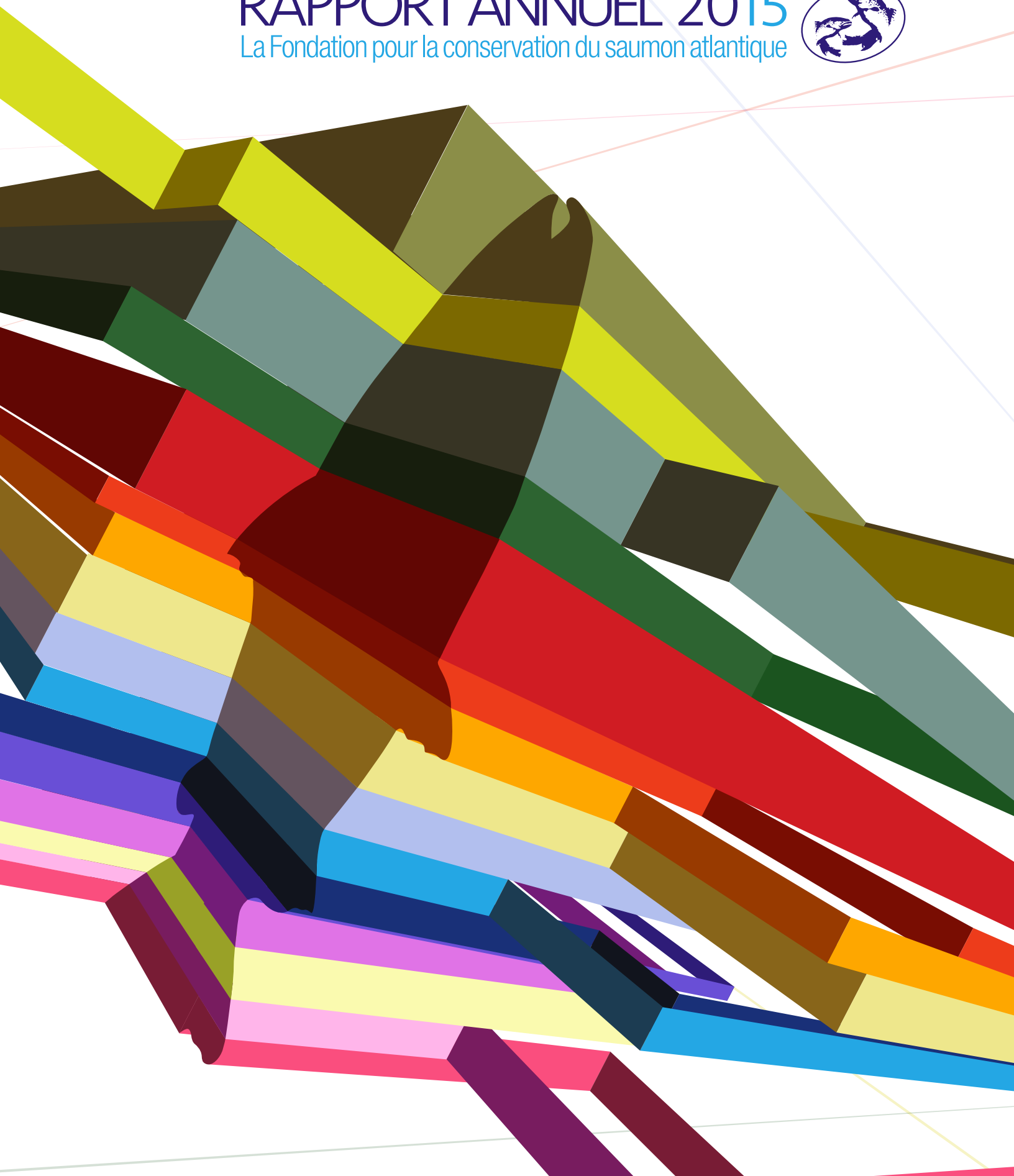


Table des matières

Rapport annuel de 2015

Introduction	1
Mission et objectifs de la Fondation	2
Message du président	3
Rapport du directeur général	4
Objectifs de la Fondation 2015	5
Project Profiles	
Terre-Neuve et Labrador	7
Québec	8
Nouveau-Brunswick	9
Nouvelle-Écosse	10
Île-du-Prince-Édouard	11
Interprovincial	12
État des subventions	13
Résultats des vérifications	22
États financiers de 2015	
Rapport des vérificateurs	23
État de la situation financière	24
Bénévoles et personnel de la FCSA	
Conseil d'administration	26
Comités consultatifs	27
Profils des bénévoles 2015	28
FCSA modèle de la structure	32
Partenaires en conservation	32

Rapport annuel 2015

Contribuer au succès des groupes communautaires!

Introduction

À la Fondation pour la conservation du saumon atlantique, nous aimons aider nos partenaires communautaires à améliorer la conservation des populations sauvages du saumon atlantique. Même si nos processus comprennent un suivi assez rigoureux du rendement et de l'utilisation des fonds, nous mettons tout en œuvre pour que nos méthodes de gestion soient aussi conviviales que possible.

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique est un organisme caritatif sans but lucratif qui s'emploie à améliorer et à accroître la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats au Canada atlantique et au Québec.

La Fondation est un organisme bénévole qui a commencé ses activités en février 2007. Elle est dotée d'un conseil d'administration composé de bénévoles. Elle compte aussi, au sein de son comité consultatif, des experts bénévoles qui se sont regroupés afin d'assurer une utilisation judicieuse du fonds fiduciaire pour atteindre ses objectifs en matière de conservation.

La Fondation a le double mandat d'investir les fonds en fiducie prudemment de façon à générer des revenus tout en protégeant le principal. Elle doit aussi veiller à ce que l'organisme soit bien géré afin de pouvoir fournir des fonds sur une base permanente pour des projets de conservation admissibles au Canada atlantique et au Québec.

Un aspect important du modèle de la Fondation est le fait que des experts bénévoles provenant de groupes de conservation, de groupes autochtones et des gouvernements fédéral et provinciaux sont inclus dans toutes les démarches consultatives. Le conseil de la Fondation compte activement sur les avis et les recommandations de ses six comités consultatifs techniques pour le guider dans ses décisions. C'est un modèle de partenariat et d'inclusion qui est unique au secteur de la conservation.

Le présent rapport annuel porte sur la neuvième année de fonctionnement de la Fondation. En 2015, la Fondation a continué de miser sur la structure opérationnelle efficace qui a été établie au cours des huit premières années. Elle a aussi lancé de nouvelles activités de développement avec ses partenaires des sociétés des alcools afin d'accroître sa capacité à appuyer et à élargir les projets de conservation du saumon. Durant cette même année, la Fondation a également mené à bien sa huitième série de subventions pour appuyer des projets communautaires de conservation du saumon et elle a lancé l'appel de propositions de 2016 dont la date de clôture était décembre.

Contexte

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique (la Fondation) a été créée par un groupe de bénévoles qui s'est constitué en un organisme sans but lucratif en 2005 afin de préparer un projet à l'intention du ministre des Pêches

et des Océans en vue d'assumer la gestion du programme du Fonds de dotation pour le saumon de l'Atlantique. Ce fonds a été créé par le gouvernement du Canada comme source permanente de financement afin de contribuer à la conservation, au rétablissement et à la protection des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats au Canada atlantique et au Québec.

Le Fonds de dotation tenait compte et continue de tenir compte des demandes d'organismes de conservation, de groupes autochtones et de fonctionnaires qui voulaient une source de financement permanente pour aider les organismes de bassin versant et les organismes communautaires travaillant sur diverses initiatives de conservation, d'amélioration et de surveillance des habitats des populations sauvages du saumon atlantique.

L'organisme créé à la suite de l'investissement fédéral a été structuré de façon à répondre aux objectifs suivants :

1. être géré de façon indépendante du MPO par un organisme constitué en société;
2. être un organisme caritatif;
3. investir les fonds alloués et les détenir en fiducie;
4. obtenir des contributions d'autres sources publiques et privées;
5. offrir le programme à partir de l'intérêt généré par le montant principal;
6. créer un partenariat avec les provinces, les groupes autochtones et les organismes bénévoles communautaires.

Ces objectifs ont été atteints avec beaucoup de succès et continuent d'orienter l'organisme et sa façon de faire des affaires. La FCSA fonctionne dans le milieu géographique et politique vaste et complexe, et axé sur l'état des stocks du Canada atlantique et du Québec. Pour gérer ces complexités, la Fondation a créé une structure unique de comités consultatifs d'experts inclusifs afin d'assurer une participation générale et valable et une transparence complète dans tous les processus.

En 2012, la Fondation a obtenu des résultats très positifs d'une vérification de l'optimisation des ressources effectuée par le ministère des Pêches et des Océans. La vérification découlait d'une clause de l'accord de financement avec le Gouvernement du Canada qui précise que le rendement de la Fondation doit être évalué tous les cinq ans conformément aux mesures du rendement énoncées dans l'accord de financement. La vérification a révélé que la Fondation représente un excellent rapport coût/avantages, et présente des progrès mesurables pour plusieurs aspects.

Mission et objectifs de la Fondation

La mission de la Fondation est « de promouvoir la création d'un plus grand nombre de partenariats communautaires de conservation du saumon sauvage atlantique et de son habitat au Canada atlantique et au Québec ».

Rapport annuel 2015

Contribuer au succès des groupes communautaires!

Quatre objectifs découlent de cette mission, et notre orientation stratégique et notre processus d'attribution en sont inspirés :

- Être **une source de financement efficace pour les organismes communautaires bénévoles** qui s'emploient à conserver, à rétablir et à protéger les populations sauvages du saumon atlantique et leurs habitats.
- **Accroître la collaboration et les partenariats** entre les gouvernements, les groupes autochtones, les groupes communautaires bénévoles et autres intervenants aux fins de conservation, de rétablissement et de protection des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats.
- **Promouvoir et améliorer la planification et la gestion de la conservation dans les bassins versants** comme base de l'utilisation efficace et de reddition des comptes au sujet des fonds accessibles pour des projets de conservation des populations sauvages du saumon atlantique.
- **Accroître la sensibilisation et l'information du public et la recherche** concernant la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats.

Processus d'attribution des fonds

La Fondation souhaite financer des projets innovateurs dont les chances de succès sont élevées et dont les résultats seront mesurables pour la conservation sur place des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats. La Fondation étudie les projets admissibles liés aux catégories suivantes :

- Élaboration de plans de conservation du saumon et de son habitat pour un bassin versant ou un sous-bassin versant (planification des bassins versants)
- Conservation, reconstitution et restauration des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats
- Restauration de l'accès des populations sauvages du saumon atlantique à leurs habitats
- Information et sensibilisation du public au sujet de l'importance de la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats

L'accent est mis sur une planification et une gestion améliorées de la conservation au niveau du bassin versant, comme unité géographique et écologique, de façon à promouvoir l'utilisation la plus efficace des fonds du projet et à assurer le meilleur mécanisme de reddition des comptes pour ces fonds.

La Fondation lance un appel de propositions tous les ans. Les propositions peuvent être soumises en ligne à partir du mois d'avril jusqu'à la date limite pour la réception des demandes à la mi-décembre. Les demandes de financement sont étudiées par le personnel qui s'assure qu'elles sont complètes et ensuite les transmet aux comités consultatifs durant la période de février à mars. Chaque comité consultatif

suit des méthodes uniformes d'évaluation et de notation mises au point par le Comité consultatif central. Les projets recommandés sont étudiés et approuvés par le conseil en avril. Toutes les approbations finales peuvent ainsi être accordées avant l'ouverture de la saison de conservation sur le terrain. Chaque promoteur d'un projet dont le financement n'a pas été approuvé reçoit une explication du rejet de sa demande. Cette réponse fournit de l'information au promoteur et l'encourage à soumettre d'autres projets lors des futurs appels de projets.

Comités consultatifs

La Fondation compte beaucoup sur sa structure de comités consultatifs bénévoles pour la prise de bonnes décisions concernant les projets à subventionner. Notre modèle de comité consultatif est unique dans le secteur de la conservation du saumon. C'est une orientation stratégique qui favorise l'inclusion des nombreux intérêts en matière de conservation du saumon sauvage ainsi que les partenariats entre ces groupes. Fait plus important, nos comités consultatifs fournissent à la Fondation d'excellents conseils et recommandent des projets de conservation qui répondent aux impératifs uniques en matière de conservation du saumon dans les cinq provinces.

La Fondation compte six comités consultatifs, soit un Comité consultatif scientifique et cinq comités consultatifs provinciaux. Toutes les personnes nommées à ces comités sont des experts bénévoles dont la candidature est proposée en consultation avec les groupes d'intervenants et les gouvernements. Les comités consultatifs se sont avérés une méthode très efficace pour inclure les gens dans nos procédés de prise de décisions et assurer une transparence complète dans le processus d'attribution des fonds.

Le Comité consultatif scientifique (CCS) est la plus récente innovation de la Fondation et aide celle-ci à s'assurer que des investissements responsables sont faits dans des projets scientifiques. C'est une évolution naturelle de l'ancien Comité consultatif central, et le Comité consultatif scientifique retient le rôle d'aider le conseil d'administration à maintenir des politiques, des procédés et une orientation stratégique efficaces. Le Comité consultatif scientifique se compose principalement de scientifiques éminents aptes à guider la Fondation dans ses démarches pour cibler stratégiquement des projets scientifiques qui amélioreront la conservation du saumon.

Les cinq comités consultatifs provinciaux sont chargés de définir les priorités en matière de conservation qui sont uniques à chaque province; d'étudier les demandes de financement en matière de conservation et de recommander les projets qui devraient être approuvés. Ils participent aussi activement à la surveillance des projets approuvés afin de s'assurer qu'ils avancent comme prévu. Ces comités se réunissent deux fois par année pour exercer leurs fonctions.

Message du président

Il est vrai que le temps finit par changer les choses...

À la veille de notre dixième année de fonctionnement, l'excellence a été notre mot d'ordre dans nos démarches pour faciliter la conservation des populations sauvages du saumon atlantique dans le domaine de cette espèce emblématique au Canada. Nous visons l'excellence dans tous nos procédés et dans la mise en œuvre des innovations que nous avons présentées. Nous cherchons constamment à améliorer nos méthodes, non seulement parce qu'il est bon de s'améliorer, mais parce que nous garantissons ainsi une utilisation optimale des précieux fonds de conservation qui sont confiés à notre Fondation.

2015 était la neuvième année de fonctionnement de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique. Au cours de cette période, nous avons augmenté considérablement les résultats en matière de conservation, et par rapport à la création de nouveaux partenariats. Nous ne sommes pas prêts à nous asseoir sur nos lauriers et à nous proclamer comme un solide organisme de conservation. Nous entendons plutôt hausser la barre pour favoriser des mesures améliorées de conservation et l'échange d'information afin d'aider les autres à bénéficier de notre expérience.

2015 est la deuxième année où nous avons pu offrir plus d'un million de dollars en subventions. C'est un des premiers buts que s'était fixés la Fondation lorsqu'elle a lancé ses activités en 2007. Maintenant que nous avons atteint l'objectif d'un million de dollars, nous avons fermement l'intention de maintenir ce niveau de financement à l'avenir.

Nos partenariats sont très importants pour nous, et nous ne pourrions pas accomplir notre travail sans solliciter et entretenir la collaboration et la coopération des intervenants. Le partenariat à plusieurs niveaux est crucial pour notre méthode de gestion qui est axée sur la contribution d'individus pour l'obtention de meilleurs résultats en matière de conservation. Nous sommes très fiers de nos partenariats avec le ministre des Pêches et des Océans, les gouvernements provinciaux, les Premières nations, les municipalités et les groupes communautaires que nous appuyons. Nous sommes



Memorial University

« Nous sommes
ce que nous
faisons à répétition.
L'excellence n'est
donc pas un acte,
mais une habitude »
- Aristotle



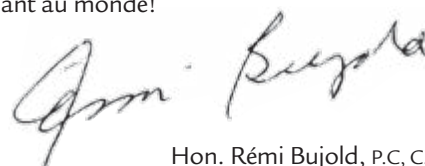
Honourable Rémi Bujold, P.C., C.M.
président du conseil d'administration

particulièrement reconnaissants envers nos partenaires la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de réglementation des alcools de l'Î.-P.-É., dont la participation a permis d'augmenter la somme disponible pour les projets de conservation. Chaque partenaire fait sa part pour promouvoir et maintenir la conservation du saumon sauvage de l'Atlantique.

Notre partenariat le plus important, toutefois, est notre bassin de plus de 60 experts bénévoles qui siègent à notre conseil d'administration et qui siègent aux six comités consultatifs d'experts. C'est grâce à ces bénévoles dévoués que nous pouvons continuer d'accroître notre capacité de réaliser notre mission, de financer des projets de conservation de qualité et de viser l'excellence.

Nous sommes reconnaissants envers les membres de notre personnel pour leur travail et leur dévouement quotidiens. Grâce à eux, nous pouvons apporter des améliorations et innover constamment par une solide gestion fondée sur des politiques, des projets et des priorités progressistes, dans nos démarches pour relever les nombreux défis qui concernent le saumon sauvage de l'Atlantique au Canada.

La collaboration entre les groupes de conservation, nos bénévoles et notre personnel est la clé pour réaliser notre vision, qui est d'être un des organismes de conservation du saumon sauvage de l'Atlantique le plus aidant au monde!



Hon. Rémi Bujold, P.C., C.M.
président du conseil d'administration

Rapport du directeur général

...contribue grandement à la réalisation de gains importants et mesurables dans la conservation du saumon Atlantique

À la veille de commencer notre dixième année de fonctionnement, il est réconfortant de faire une rétrospective de notre neuvième année – 2015, et de toutes les années durant lesquelles la Fondation a réalisé des progrès en aidant les gens à poursuivre des projets de conservation de qualité. Somme toute, il est indéniable que la FCSA a contribué à faire avancer la conservation du saumon sauvage de l'Atlantique au Canada de diverses façons.

Au cours des années, nous avons établi une solide approche en gestion en nous appuyant sur quelques principes simples, mais importants : partenariat, planification et mesure du rendement. Ces principes sont les éléments essentiels du modèle de gestion de la Fondation. Le travail en collaboration avec nos groupes bénéficiaires en matière de conservation, conformément à ces principes, nous a menés à faire des gains de conservation précis dans plusieurs domaines critiques.

Comme membres du personnel chargés de la prestation du programme de conservation, nous visons à faciliter le travail des groupes bénéficiaires afin qu'ils puissent atteindre leurs objectifs en matière de conservation. Nous discutons des objectifs des projets, nous arrivons à un accord sur les mesures de rendement pour chaque objectif et ensuite nous restons en contact pendant le déroulement du projet. Nous applaudissons le succès obtenu par nos groupes partenaires, et nous appuyons ces groupes s'ils ont des problèmes. À notre avis, c'est là que réside l'élément essentiel du partenariat.

La FCSA suit un plan financier prudent à long terme. En 2015, un nombre record de soixante-cinq nouvelles subventions pour des projets ont été octroyées, ce qui porte notre contribution globale sur sept ans à 3,6 millions de dollars et le nombre total de projets financés à 276. Parce que nous prenons soin de financer les meilleurs projets, notre effet de levier (en espèces et nature) a dépassé un total global de 18,3 millions de dollars, l'effet de levier étant de cinq à un. Fait important, le financement de projets par la FCSA a permis de maintenir 1000 emplois au cours des années, principalement des emplois saisonniers et des emplois étudiants. Ces emplois contribuent de façon considérable aux économies rurales, et aident en même temps les jeunes à acquérir une expérience professionnelle.

Au cours de l'année, nous avons aussi beaucoup augmenté notre capacité de subventionner des projets de conservation grâce à un partenariat à long terme avec la Société des alcools du Nouveau-Brunswick « *Protégeons nos rivières – Protect Our Rivers* ». À l'Î.-P.-É. aussi, nous avons aidé des projets de conservation grâce à notre partenariat avec la Commission de réglementation des alcools de l'Î.P.É. pour la promotion « *Island Rivers - Worth Protecting* »,

«...la prestation du programme de conservation, nous visons à faciliter le travail des groupes bénéficiaires afin qu'ils puissent atteindre leurs objectifs en matière de conservation»



Stephen Chase
directeur général de la FCSA

ce qui nous a permis d'obtenir 19 700 \$ sur une autre année, dans le cadre de notre partenariat de 5 ans. Ce sont d'excellents exemples de partenariats corporatifs qui visent à améliorer le milieu naturel.

Pour ce qui est des nouveautés, en octobre, nous avons été ravis de lancer le « *Carrefour du saumon* » qui est devenu notre guichet unique gratuit sur le Web pour la diffusion d'information sur la conservation du saumon sauvage de l'Atlantique. Tous ces projets produisent des anecdotes et des renseignements que nous pouvons échanger. Nous développons donc notre capacité de transmettre de l'information. Notre but c'est de faire évoluer le « *Carrefour du saumon* » en un guichet unique où tous ceux et celles qui s'intéressent à la conservation du saumon peuvent trouver de l'information, des techniques et des conseils en matière de conservation.

Les nouveaux défis à relever et l'adoption de nouvelles orientations rendent notre travail tellement stimulant. Ils nous motivent à poursuivre nos efforts pour réaliser notre but qui est de réellement améliorer la conservation du saumon.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stephen Chase'.

Stephen Chase
directeur général de la FCSA

Objectifs de 2015

Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2015

Objectif 1 : Continuer de mettre en œuvre une stratégie financière et de placement prudente pour rétablir le FDSA à sa valeur rajustée et créer un fonds de réserve.

Mesures de 2015 : Le portefeuille de placement de la Fondation est géré selon une stratégie très prudente de placement et de gestion financière à long terme suivie par le Comité de placements. Cette stratégie est conforme à la Politique de placement et à une Stratégie de placement élaborée conformément aux exigences de l'accord de financement conclu avec le gouvernement. Cette approche en matière de placement et de gestion financière permet à la Fondation de s'assurer qu'au moins un million de dollars sont disponibles pour financer des projets.

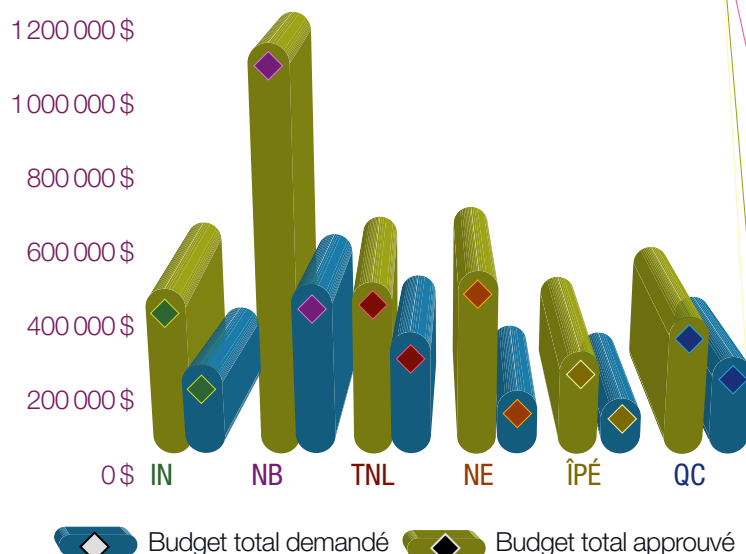
Le plan financier à long terme est revu au moins deux fois par année par le conseil d'administration. Ce plan a pour but de rétablir la valeur marchande du fonds à sa valeur comptable rajustée à la date la plus rapprochée possible, en tenant compte du rendement des marchés financiers et des exigences de l'accord financier.

La Fondation a réussi à rétablir la valeur marchande du fonds en fiducie pour dépasser la valeur comptable rajustée selon l'inflation du fonds en 2014. Ce résultat a permis à la Fondation d'augmenter la somme annuelle accordée en subventions à un million de dollars, et de créer un fonds de réserve afin de pouvoir continuer de fournir un million de dollars en subventions chaque année à l'avenir. En 2015, les marchés financiers ont affiché une croissance nulle, bien qu'à la fin de l'année, la valeur marchande du fonds en fiducie dépassait encore la valeur comptable rajustée.

De plus, à la fin de 2015, après une longue étude minutieuse, le conseil a décidé de remplacer une des deux sociétés de gestion du fonds chez qui la moitié du fonds en fiducie original avait été placée, par deux sociétés qui affichaient un meilleur bilan. Cette décision devrait donner une plus grande flexibilité pour la gestion du fonds en fiducie à l'avenir.

Objectif 2 : Suivre un modèle de répartition des fonds qui tient compte des divers besoins et priorités en matière de conservation de chaque province.

Mesures de 2015 : Au 31 décembre 2015, la valeur marchande du fonds se situait à un peu plus de 38 millions de dollars. Comme il est mentionné ci-dessus, la valeur marchande du fonds se situe donc au-dessus du montant prévu pour la fin de l'exercice 2015 qui a été présenté dans la stratégie financière à long terme.



La Fondation continue de suivre un modèle d'attribution financière fondé sur l'avis du Comité consultatif scientifique qui a pour but de satisfaire autant que possible les besoins de chaque province en matière de conservation. La formule d'attribution des fonds comprend une allocation de base pour chaque province qui peut être augmentée selon une formule qui tient compte des variables provinciales en matière de conservation. Chaque année, les priorités provinciales en matière de conservation sont réexaminées par chaque comité consultatif de façon à ce que le financement soit accordé aux projets dont les résultats souhaités peuvent être obtenus. La formule prévoit aussi un montant annuel fixe de 100 000 \$ pour financer les projets de recherche appliquée et d'autres projets scientifiques.

Objectif 3 : Maintenir et renforcer une approche axée sur les résultats en matière de gestion pour les projets financés par la Fondation.

Mesures de 2015 : La Fondation gère ses activités conformément à sa Stratégie de vérification et d'évaluation. Tous les projets présentent un rapport de leur rendement selon une formule uniforme qui a pour but d'alimenter une base de données mise au point par le Comité consultatif scientifique.

Le rapport uniforme pour chaque subvention de projet vise à indiquer le rendement de chaque projet et de permettre la présentation de rapports cumulatifs contre les mesures de rendement de la Fondation énoncées dans l'accord de financement. La mesure de rendement contribue à une base de données qui a permis à la Fondation de rendre compte de l'atteinte de ses objectifs et autres critères de rendement. Ainsi, la Fondation est un organisme de gestion orienté vers

Objectifs de 2015

Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2015

les résultats. En 2015, des améliorations ont été apportées aux formulaires de rapport des projets à la suite de la rétroaction reçue des bénéficiaires de subventions et des comités consultatifs. Ces modifications avaient pour but non seulement d'assurer la transmission des données nécessaires, mais aussi de simplifier les rapports exigés.

Jusqu'en 2015 inclusivement, 276 projets de conservation du saumon ont été financés par la Fondation à l'aide d'un investissement total de 3,6 millions de dollars en subventions. Depuis le début, la Fondation a reçu un total de 570 demandes de financement. La valeur totale de ces projets, pour ce qui est à la fois de la contribution en espèces et de la contribution nature, s'est chiffrée à plus de 18,3 millions de dollars, ce qui a produit un bénéfice d'accroissement global de cinq à un.

Objectif 4 : Renforcer les relations et les communications de la Fondation avec les intervenants et bénéficiaires actuels et potentiels, le public, et les partisans éventuels.

Mesures de 2015 : En 2015, la Fondation a suivi attentivement la direction énoncée dans son plan de communication qui a pour but de l'aider à dresser un profil distinct, à faire comprendre au public les besoins en matière de conservation du saumon et à obtenir l'appui du public pour la conservation du saumon.

Au cours de l'année, la Fondation a publié des communiqués périodiquement, a affiché des éléments d'information sur son site Web et a envoyé des courriels réguliers à ses mandataires

et aux intervenants intéressés. Le rapport annuel et le Plan d'activités visent à accroître la compréhension et l'appui pour la Fondation et sont souvent transmis à des groupes externes. En 2015, la Fondation a fourni des bilans réguliers sur Facebook et Twitter afin de tenir ses partisans au courant des développements. Le nombre d'inscrits sur ces deux médias sociaux s'est accru considérablement pendant l'année.

En 2015, la Fondation a lancé un bulletin mensuel qui présente des annonces et comptes rendus sur l'organisme, ainsi que des profils sur plusieurs bénévoles des comités consultatifs et du conseil. Le nombre de lecteurs a augmenté substantiellement au cours de l'année, plus de 400 particuliers et organismes ayant reçu le bulletin à la fin de l'année.

En 2015, le partenariat de la Fondation et du Canadian Rivers Institute a parrainé la série de webinaires mensuels sur les questions touchant le poisson et l'eau douce. Plusieurs experts du Canada et d'ailleurs ont été invités à présenter les thèmes et à animer les discussions en ligne, activités auxquelles ont assisté régulièrement des représentants des Premières nations, d'organismes non gouvernementaux, de gouvernements, d'établissements d'enseignement et d'entreprises. La série a offert d'importantes nouvelles possibilités d'échange d'information et de création de partenariats. En 2015, 14 webinaires ont été organisés, et ceux-ci ont attiré 817 participants.

Plusieurs communications ont été organisées avec des sociétés partenaires, y compris la Commission de réglementation des alcools de l'Île-du-Prince-Édouard qui parraine « Island Rivers – Worth Protecting » et la Société des alcools du Nouveau-Brunswick qui parraine l'activité promotionnelle « Protégeons nos rivières ». Les deux partenariats sont à long terme et 100 pour cent des fonds recueillis grâce à ces partenariats sont attribués aux provinces respectives.

2015 était la cinquième et dernière année du partenariat « Island Rivers – Worth Protecting » avec la Commission de réglementation des alcools de l'Île-du-Prince-Édouard. La contribution totale à la conservation pour les trois années se chiffre à plus de 96 000 \$ dans la province.

En 2015, Alcool NB a tenu sa quatrième promotion « Protégeons nos rivières » qui a permis de recueillir un total de plus de 65 000 \$ pour une somme totale recueillie de plus de 370 000 \$ sur quatre ans pour la conservation des rivières au Nouveau-Brunswick. Alcool NB a accepté de prolonger la durée de ce programme très réussi pour trois autres années jusqu'en 2018.

La Fondation continue de chercher des partenariats avec des sociétés, sur une base prioritaire.



Succursale de Queens-Centre de la Fédération de la faune de l'Î.P.É.

Profil de projets 2015 • TNL

La restauration et l'amélioration de l'accès aux cours d'eau et l'habitat des cours d'eau.

Quelques-uns se sont probablement mouillé les pieds, mais grâce à la force physique et au dévouement de certains bénévoles, la situation s'est grandement améliorée à la suite d'un projet de restauration du ruisseau entrepris par l'Indian Bay Ecosystem Corporation (IBEC).

Le projet qui a reçu un financement de 19 958 \$ de la FCSA a consisté à utiliser des ouvrages dans le cours d'eau pour limiter au minimum un obstacle, contrôler le débit de l'eau et favoriser la création de rapides le long d'une section de 600 m du ruisseau Northwest dans la région de gestion du bassin versant d'Indian Bay.

Le projet était un véritable effort collectif. Le personnel de l'équipe de l'IBEC a travaillé avec les membres du conseil et d'autres bénévoles de la communauté pour enlever les blocages à la migration du poisson, stabiliser une section de la rive du cours d'eau, et installer des ouvrages d'atténuation de la vitesse du chenal. Ces travaux comportaient l'enlèvement de deux gros barrages de castor, l'installation de dispositifs de stabilisation de la rive et de canalisation ainsi qu'un barrage de basse chute pour enlever un obstacle constitué par un ponceau perché. Ces travaux amélioreront la migration du poisson et le frai sur toute la longueur du ruisseau en approfondissant les lits du cours d'eau, enlevant les obstacles à la migration du poisson et créant des fosses de repos pour les populations de saumon et de truite.

Le nettoyage rétablira aussi l'accès du saumon et de la truite à l'habitat de frai et d'élevage dans les eaux supérieures du ruisseau Northwest, ce qui est essentiel pour rétablir l'accès au ruisseau Brook – un lac qui a longtemps soutenu des populations de saumon et de truite.

Des événements précédents ont causé de graves problèmes dans cette section de la région du bassin versant. Les méthodes forestières ont provoqué l'érosion de nombreuses rives. Un important incendie a détruit la forêt environnante, causant

ainsi des problèmes liés aux écoulements d'eau de surface. Afin de rétrécir le cours d'eau à sa largeur naturelle, un déflecteur d'arbres a été posé le long du reste de la rive réelle.

Grâce à une certaine ingéniosité, le déflecteur d'arbres a été aménagé à l'aide d'un seul morceau de bois qui a été solidifié avec une armature. Une membrane géotextile a ensuite été placée sur le devant de la bille et le long du lit du cours d'eau afin de réduire le risque de l'affouillement par l'eau. La membrane et la bille ont par la suite été recouvertes de roches pour solidifier les matériaux et créer une rampe devant l'ouvrage afin de faire dévier les hautes eaux et la glace.

Le personnel de l'IBEC dit qu'il est encore trop tôt pour prédire quel sera l'effet général. Toutefois, il peut affirmer que le barrage fonctionne comme prévu et que les niveaux d'eau dans les ponceaux sont maintenus. La majeure partie des travaux ont été effectués pour atténuer les problèmes qui surviennent lorsque les niveaux d'eau sont faibles. Il ne sera donc pas possible de déterminer le succès avec certitude avant l'été 2016.

En général, le projet a donné des résultats impressionnants, y compris l'amélioration de 800 m² d'habitat du cours d'eau et le rétablissement de l'accès à 13 autres km de cours d'eau. Vingt-trois bénévoles ont aidé le personnel du projet de l'IBEC à atteindre ses objectifs de restauration.

La FCSA a aussi contribué au financement d'un autre projet de l'IBEC en accordant une subvention de 5 000 \$ - le Projet de gestion et d'amélioration de la Bonavista North – qui comporte le rétablissement de l'habitat dans l'Indian Bay Big Pond et la rivière Number Two.

Ce projet de rétablissement a permis d'enlever une partie du barrage qui avait été emportée par l'eau et bloquait partiellement le cours d'eau à l'embouchure de l'Indian Bay Big Pond. L'enlèvement favorisera l'accès du saumon au reste du bassin versant.

Le nettoyage rétablira aussi l'accès du saumon et de la truite à l'habitat de frai et d'élevage dans les eaux supérieures du ruisseau Northwest, ce qui est essentiel pour rétablir l'accès au ruisseau Brook – un lac qui a longtemps soutenu des populations de saumon et de truite.



Profil de projets 2015 • QC

Signature par les pêcheurs à la ligne de la rivière Petit-Saguenay d'une Charte protectrice du saumon.

Quel que soit le problème, si tous les intervenants touchés ne participent pas à la recherche d'une solution, il ne sera probablement pas réglé.

C'est pourquoi l'Agence Mamu Innu Kaikusseht (AMIK) savait qu'il fallait une approche collective pour améliorer la situation du saumon atlantique de la région.

La FCSA a accordé une subvention de 20 000 \$ à l'AMIK pour le projet de Table ronde régionale sur la gestion participative du saumon atlantique par les communautés innues de la Côte-Nord. AMIK travaille avec sept communautés innues de la Côte-Nord - Ekuanitshit, Essipit, Nutashquan, Pakua Shipu, Pessamit, Uashat mak Mani-Utenam et Unamen Shipu.



Le projet de la table ronde a été entrepris afin de favoriser la mise en œuvre de mesures de gestion qui diminueront les menaces pour le rétablissement du saumon atlantique.

Dans une évaluation publiée en 2010, le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) a attribué le statut d'espèce préoccupante au saumon atlantique (population de la Côte Nord-Ouest).

Le projet AMIK a aidé les sept communautés à participer au rétablissement du saumon au printemps et à l'été de 2015. Les communautés ont accès à au moins 12 rivières à saumon, soit Escoumins, Betsiamites, Moisie, la Romaine, la Natashquan, l'Étamamiou, le Musquaro, l'Olomane, et la Washicoutai.

« Le projet avait pour but de favoriser la mise en œuvre de mesures de conservation du saumon atlantique qui avaient été élaborées par les Innus afin de réduire les menaces à la santé et à l'habitat du saumon », de souligner Mathieu Marsa de l'AMIK.

« Le projet est axé sur la conservation du saumon atlantique dans les rivières innues. Afin de réaliser cet objectif global, on a établi trois objectifs – faciliter l'échange d'information et lancer la coopération entre les communautés innues représentées,

reconnaître la nécessité d'intégrer les connaissances traditionnelles des Innus aux nouvelles initiatives, et mettre sur pied une table ronde innue sur le saumon atlantique afin d'adopter des mesures concertées à une échelle régionale »

M. Marsa indique que la première table ronde regroupant des représentants des sept communautés a eu lieu le 28 mai 2015 pour bien définir les premières initiatives qui seraient entreprises dans chaque communauté.

« En septembre, notre équipe a visité les sept communautés afin d'évaluer toutes les mesures mises en œuvre pour protéger le poisson. Nous avons aussi organisé des rencontres publiques dans chaque communauté pour présenter le projet et cerner les enjeux et les suggestions en vue d'élaborer de nouvelles mesures de conservation pour l'avenir. »

« Onze mesures ont été mises en œuvre dans les communautés. Une initiative a été entreprise par les sept communautés. Il s'agit de l'envoi au MPO d'une lettre signée par les sept chefs innus et par Ghislain Picard, Chef de l'Assemblée des premières nations du Québec et du Labrador. Cette lettre demande la poursuite d'une recherche scientifique exhaustive sur l'impact des pêches maritimes sur le saumon atlantique. »

M. Marsa affirme que les autres mesures sont axées sur la revendication des droits ancestraux, sur les demandes des communautés innues qui veulent que soit développée une coopération entre les groupes touchés et qu'il y ait une sensibilisation accrue ainsi que des consultations publiques dans les communautés. »

Ce projet de table ronde démontre que d'énormes progrès peuvent être accomplis lorsque tout le monde participe.



« Notre équipe a visité les sept communautés afin d'évaluer toutes les mesures mises en œuvre pour protéger le poisson. » - AMIK's Mathieu Marsa

Profil de projets 2015 • NB

Réduire sédiments fluviaux par la recherche, le travail acharné et l'éducation.

Un récent projet dont le but est de donner une chance à des saumons sauvages juvéniles produit de très bons résultats.

Des résultats sans précédent sont constatés dans les efforts de suivi d'un projet pilote qui comporte la mise à l'eau de saumons adultes indigènes dans le parc national Fundy.

Le projet pilote de 2009-2013 s'est traduit par l'observation de niveaux record d'adultes jamais connus depuis 20 ans. Misant sur ces résultats, le Canadian Rivers Institute (CRI) cherche à déterminer les effets successifs positifs de ces mises à l'eau sur l'intégrité de l'écosystème et l'état de santé de la population de saumons qui en résulte.



Le projet de trois ans - « Rétablissement de la santé de l'écosystème et accroissement de la santé de la descendance par l'introduction de saumons atlantiques adultes indigènes élevés en milieu marin » - montre déjà des résultats positifs.

La FCSA accordera une somme totale de 84 000 \$ sur trois ans pour le projet qui consiste à faire la collecte de saumoneaux sauvages exposés de la rivière qui sont transportés dans des cages marines où ils sont élevés jusqu'au stade adulte avant d'être relâchés dans la rivière.

« Jusqu'à maintenant, les résultats ont été incomparables, ce qui comprend la mise à l'eau de 400 saumons atlantiques adultes de l'intérieur de la baie de Fundy dans la rivière Upper Salmon dans le parc national Fundy, explique Kurt Samways du CRI. Nous avons installé des transpondeurs passifs intégrés sur tous les poissons relâchés, ce qui nous permet de suivre les déplacements, y compris leur migration et leurs mouvements pendant l'hiver. Nous avons posé une étiquette radio sur 20 saumons adultes. Le suivi actif de ces poissons fournit des données sur le lieu de frai du saumon dans cette rivière et le taux de survie après le frai. D'après les mouvements des courants, les adultes migrent en amont vers des lieux de frai historiquement connus. »

Le nombre de saumons atlantiques dans plusieurs rivières du Nouveau-Brunswick est à des niveaux historiquement bas, les saumoneaux étant peu nombreux et les adultes qui retournent

étant aussi beaucoup moins nombreux. Les populations de saumon de l'intérieur de la baie de Fundy ont diminué de 90 % ou plus au cours des dernières années, ce qui risque de mener à l'extinction de ces poissons.

Dans le cadre de ce projet, nous voulons étiqueter et relâcher de 500 à 1000 saumons adultes indigènes dans la rivière Upper Salmon tous les ans de 2015 à 2018. Ces adultes pourront frayer naturellement et produire beaucoup de juvéniles, ce qui assurera que de 4900 à 6000 saumoneaux (sur trois ans) quitteront la rivière dans les années à venir.

« Jusqu'à maintenant, les résultats ont été incomparables, ce qui comprend la mise à l'eau de 400 saumons atlantiques adultes de l'intérieur de la baie de Fundy dans la rivière Upper Salmon dans le parc national Fundy. »

Kurt Samways, Canadian Rivers Institute

M. Samways dit que le saumon adulte qui retourne, y compris les adultes élevés en cage et relâchés, – livre des nutriments dérivés de la mer qui favorisent la productivité en eau douce.

« Nous faisons non seulement le suivi de la population adulte dans la rivière, mais nous surveillons aussi l'état écologique de la rivière afin d'évaluer l'impact de la présence de nouveau d'une importante population de saumons de frai dans la rivière. Nous avons également prélevé tous les échantillons de base (préadultes) que nous allons comparer aux échantillons prélevés après le frai pour mesurer les effets écologiques. »

Selon M. Samways, ce projet permettra d'évaluer l'efficacité de la mise à l'eau de saumons atlantiques adultes élevés en milieu marin comme outil de conservation et de rétablissement. Il souligne que les effets généraux sont grandement applicables à toutes les rivières à saumon qui sont de plus en plus touchées par un déclin des populations de saumon.

Il ajoute qu'une meilleure compréhension du rôle que joue le saumon atlantique dans les écosystèmes d'eau douce est cruciale pour l'adoption d'une approche globale afin d'atténuer les facteurs qui limitent la production du saumon et nuisent à sa survie en eau douce.

« Les retours annuels de saumons atlantiques adultes, naturels et artificiels, sont extrêmement importants pour le maintien de la productivité, à l'échelle régionale et au Canada atlantique. La capacité de maintien du saumon atlantique dépend de cycles biogéochimiques efficaces et de divers réseaux alimentaires, les deux dépendant largement du saumon atlantique. »

Profil de projets 2015 • NE

L'équipe de Coastal Action a évalué près de 200 passages de cours d'eau dans le sous-bassin versant de la rivière Main

Les travailleurs de la conservation ont parfois des surprises lorsqu'ils sont sur le terrain. Pour l'équipe de la Fondation Bluenose Coastal Action (Coastal Action), la surprise de cette année a été la découverte d'une maison à Bridgewater qui a été construite directement au-dessus d'un cours d'eau!

L'équipe de Coastal Action a évalué près de 200 passages de cours d'eau dans le sous-bassin versant de la rivière Main, dans le cadre de l'organisation du projet du bassin versant de la rivière LaHave de 2015. Ce projet avait pour but de dresser un plan de rétablissement pour ce sous-bassin versant important.

Le sous-bassin de la rivière Main « est une passerelle vers les autres parties du bassin versant de la rivière LaHave, ce qui fait de sa connectivité aquatique un facteur important à vérifier, de souligner Mme Fredericks, coordonnatrice du projet pour Coastal Action. C'est une des raisons pour lesquelles nous avons décidé d'adopter une nouvelle approche cette année et de nous concentrer sur le réseau des passages de cours d'eau dans l'ensemble du sous-bassin versant. L'évaluation nous aidera à mieux comprendre la connectivité aquatique et à cibler rapidement les secteurs qui doivent être étudiés davantage ou rétablis. »

L'efficacité est une autre raison pour laquelle la nouvelle approche a été adoptée. Nous avons pu ainsi couvrir tout le sous-bassin versant pendant la saison des travaux », explique Fredericks.

Le sous-bassin de la rivière Main « est une passerelle vers les autres parties du bassin versant de la rivière LaHave, ce qui fait de sa connectivité aquatique un facteur important à vérifier »

- Shanna Fredericks, Coastal Action

C'était un bon plan. Les travailleurs sur le terrain ont identifié plusieurs passages de cours d'eau qui devaient être réparés. Les travaux sur cinq de ces passages ont été achevés cet automne et ont rétabli l'accès à une quantité importante d'habitat du poisson en amont.

Coastal Action a reçu 14 000 \$ de la FCSA cette année, non seulement pour les travaux dans le sous-bassin versant de la rivière Maine, mais aussi pour le rétablissement de l'habitat du poisson dans la section ouest du sous-bassin versant également.

« Au cours des années, ce groupe a préparé et mis en œuvre de multiples plans de gestion des bassins hydrographiques grâce au financement de la FCSA, a souligné Stephen Chase, directeur général de la FCSA. Le travail de Coastal Action est un très bon exemple de la mission de la FCSA qui consiste à promouvoir et à financer la planification du bassin versant comme outil de conservation important pour assurer l'utilisation efficace et efficiente des ressources limitées. »

Les travaux dans le sous-bassin versant de la section ouest ont été axés sur un tributaire de 560 mètres s'écoulant du lac New Canada au lac Wagner. Cette fois-ci, l'équipe n'a eu aucune surprise lorsqu'elle a découvert un tas de débris qui avait été déposé dans la pente à partir du côté du chemin.

« Nous avons trouvé des pneus, des agrès de pêche, des pièces d'automobile, des boîtes de peinture, du matériel agricole et divers autres articles », fait remarquer Frederick. En plus d'une benne remplie d'ordures, environ 1000 livres de ferraille ont été retirées et envoyées au recyclage.

Les autres mesures menées à bien dans le sous-bassin versant de la section ouest sont entre autres : enlèvement d'un obstacle de débris et évaluation et amélioration d'un ponceau en bois. Dans les deux cas, le passage du poisson a été rétabli.

Le groupe a été un peu surpris lorsqu'une propriétaire foncière s'est vivement opposée aux travaux proposés pour un cours d'eau appartenant à son bien.



« Pour la plupart, les propriétaires fonciers ont été très positifs et ont bien collaboré, précise Mme Fredericks. Faisant toujours preuve de créativité, elle et son équipe se sont rapidement mises à la tâche et ont conçu un nouveau projet, choisissant de travailler sur le ruisseau Ross dans le sous-bassin versant de la rivière Maine.

« Nous avons amélioré l'habitat du poisson le long de 500 mètres de cours d'eau lorsque nous avons installé deux ouvrages de billots et un déflecteur, éclairci les aulnes, enlevé les obstacles de débris et effectué beaucoup de travaux de rétablissement pour l'habitat sous forme de bassin à gradins. »

Dans l'ensemble, Coastal Action a rétabli environ 8 000 m² d'habitat de poisson cette année, et a dressé un plan détaillé pour les futurs travaux dans le sous-bassin versant de la rivière Main. Étant donné que l'équipe a plus de 1 700 km² où elle peut effectuer des travaux, elle aura sans doute quelques autres surprises!

Profil de projets 2015 • ÎPÉ

« Nous croyons que les succès seront encore plus nombreux à l'avenir. »

Vu toutes les annonces du déclin des stocks de saumon atlantique sauvage au cours des dernières années, il est difficile d'imaginer qu'il y a eu du succès par rapport au « roi des poissons combattifs ». Toutefois, on a obtenu du succès grâce au travail et à la diligence de la succursale de Souris et de la région de la Fédération de la faune de l'Î.P.É. (SSR).

« La SSR a obtenu de nombreux résultats impressionnants, comme des montaisons de saumon grandement améliorées, depuis qu'elle a entrepris des travaux de rétablissement de l'habitat dans sa zone de gestion », fait remarquer Stephen Chase, directeur général de la FCSA.



« Notre expérience révèle que ce qui est essayé, qui est mis à l'épreuve et qui est vrai » *Fred Cheverie, SSR*

Cette zone de gestion couvre environ 62 000 hectares (environ 12 pour cent de l'Î.-P.-É.) et englobe environ 27 bassins versants.

Depuis 2009, la FCSA a appuyé les travaux de la SSR dans ces bassins versants en accordant plus de 153 700 \$ en financement. Les résultats sont impressionnants : une quantité importante d'habitat a été rétablie, et on a noté un accroissement des stocks de saumon dans le ruisseau North Lake, la rivière Cross, le ruisseau Priest Pond et la rivière Naufrage.

« En 2008, le nombre total de nids de salmonidés dans ces quatre rivières était de 431 seulement, et ces rivières étaient considérées comme les meilleures rivières à saumon sur l'Î.-P.-É., souligne Fred Cheverie, coordonnateur des bassins versants de la SSR. Ces cours d'eau avaient alors besoin et ont toujours grandement besoin d'être améliorés et surveillés. » Grâce aux efforts de la SSR, c'est exactement ce qui se passe. Les résultats ont été excellents, le nombre de nids de salmonidés ayant presque quadruplé pour atteindre 1205 en 2013.

« Ce qui est encore plus impressionnant, ce sont les résultats obtenus par la SSR dans les rivières Cow, Bear et Hay, des cours d'eau où les études ont révélé que le saumon était pratiquement disparu depuis 2002 », fait remarquer Stephen Chase. En 2011, lorsque la SSR a commencé à

faire le dénombrement, on comptait seulement cinq nids de salmonidés dans ces rivières; en 2013, on en comptait 109.

Comment la SSR a-t-elle pu obtenir de tels résultats?

« Notre expérience révèle que ce qui est essayé, qui est mis à l'épreuve et qui est vrai, c'est le chemin à suivre, de souligner Fred Cheverie. Le nombre de saumons a augmenté annuellement dans chacun de nos réseaux. Nous continuons donc de faire ce qui fonctionne : installation de tapis de broussaille et d'ouvrages de billots et de chicanes, éclaircissage des aulnes ou plantation d'arbres sur les berges des rivières, enlèvement des obstacles comme les barrages de castors, les débris et les arbres abattus par le vent; de plus, généralement nous prenons toutes les mesures nécessaires pour améliorer l'habitat du poisson. »

« C'est ce type d'amélioration et de gestion directes des bassins versants qui assurent le succès, de souligner Stephen Chase, un succès qui a été reconnu à l'échelle provinciale et municipale, et en 2012, qui a permis à la SSR de recevoir le prix national de la pêche sportive décerné par Pêches et Océans Canada pour son excellente contribution à la conservation et à la protection des pêches récréatives. »

« Nous partageons ce prix avec tous les intervenants qui ont participé aux activités de la SSR au cours des années, a dit M. Cheverie. Nous avons de la chance de pouvoir compter sur la collaboration et le soutien des propriétaires fonciers et des nombreux bénévoles et partisans qui ne ménagent pas leurs efforts. Ils nous aident sur le terrain en organisant et en fournissant tous les produits pour notre dîner annuel de financement (par exemple, le homard – 600 livres de homard – ont été données par 56 pêcheurs de cinq ports situés dans notre secteur de gestion). »

Ce soutien ne provient pas uniquement du travail ardu et des résultats positifs de la SSR sur le terrain. Il provient aussi des efforts de cet organisme pour engager sa communauté en faisant de la sensibilisation dans les écoles de la région et en faisant des visites et des présentations publiques. Le site Web et la page Facebook qui sont mis à jour constamment, le bulletin trimestriel et les communications avec les médias sont aussi des moyens qui mènent à ce type de résultats.

« Nous devons aussi nos succès à un excellent soutien financier, dont celui de la FCSA », a ajouté M. Cheverie.

« Notre expérience par rapport à la FCSA a été des plus enrichissantes. Depuis la création de notre partenariat en 2009, nous avons obtenu des résultats inouïs. Ce succès peut être attribué à l'engagement de la FCSA qui a financé des travaux de réhabilitation et a appuyé de nouveaux efforts innovateurs. »

« Nous croyons que les succès seront encore plus nombreux à l'avenir. »

Profil de projets 2015 • Interprovincial

L'eau doit être ni trop chaude ni trop froide, juste à la bonne température pour que le saumon atlantique se

L'eau doit être ni trop chaude ni trop froide, juste à la bonne température pour que le saumon atlantique se développe.

La surveillance de la température dans de nombreux cours d'eau est un des projets en cours de l'Institut national de recherche scientifique (INRS).

En 2014, l'organisme a obtenu une subvention totale sur trois ans de 75 000 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique. Le projet consiste à construire un réseau de surveillance de la température de l'eau dans les rivières à saumon du Canada atlantique.

Le saumon atlantique est un poisson sténothermal – c'est-à-dire qu'il peut tolérer des températures qui n'oscillent pas beaucoup. Bien que la température de l'eau soit surveillée dans certaines rivières, l'est du Canada n'a pas de réseau structuré de surveillance de la température de l'eau des rivières. Il n'existe aucun effort concerté en vue de fournir de l'information thermique uniforme qui est pertinente pour la gestion de la pêche. L'équipe de l'INRS travaille à la création d'un réseau de stations de surveillance de la température de l'eau avec une gestion centralisée des données. Des rivières choisies au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador feront partie du projet.

L'équipe de l'INRS constate « que la température de la rivière est un des facteurs hydroclimatiques qui déterminent la santé et la survie du saumon atlantique à différents stades biologiques. Toutefois, la température de l'eau est surveillée uniquement dans quelques rivières dans l'est du Canada et les mesures ne sont pas entièrement structurées au sein d'un réseau. Cette absence d'information de base peut limiter notre capacité d'envoyer des alertes de dépassement thermique, par exemple. »

Le but ultime du projet est de créer un réseau optimal et viable de surveillance de la température avec la participation d'intervenants afin de fournir de l'information clé sur la gestion et la conservation du saumon atlantique et de son habitat. La réalisation de ce but est tributaire de l'atteinte de trois principaux objectifs – coordination des divers organismes se préoccupant des problèmes de température de l'eau dans les rivières à saumon de l'Atlantique, création d'un réseau de stations de surveillance de la température de l'eau avec une base de données centralisée et offre d'un protocole uniforme pour la surveillance.

À ce jour, l'équipe de l'INRS a identifié des partenaires clés qui interviennent dans de nombreuses rivières à saumon dans l'est du Canada, et elle les a mis au courant du projet. Ces divers organismes ont accepté de participer au réseau et d'échanger leurs données. L'équipe a l'intention de poursuivre l'expansion du réseau l'an prochain.

La base de données est un des résultats du projet. Jusqu'à maintenant, l'INRS a pu faire la collecte de données de deux organismes provinciaux ((Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) et Direction de l'expertise hydrique (DEH) du Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques (MDDELCC)), d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada, de l'INRS, des stations de surveillance de la Défense nationale et de groupes de bassins versants locaux comme le Comité d'évaluation environnementale de la Miramichi (CEEM) et le Groupe des bassins versants de la Baie des Chaleurs (BVBC).

Le 1er décembre 2015, la base de données contenait 304 058 entrées de température quotidienne de 478 stations de surveillance (stations fermées et ouvertes) réparties entre 186 rivières et 62 bassins versants.



« La rivière est un des facteurs hydroclimatiques qui déterminent la santé et la survie du saumon atlantique à différents stades biologiques. » *L'équipe de l'INRS*

L'équipe de l'INRS se réjouit de constater que la sensibilisation aux températures de l'eau des rivières et à leur impact sur la pêche récréative augmente. Elle précise que le réseautage de personnes qui échangent de l'information et la centralisation des données dans une base de données centralisée arrivent au bon moment.

Le réseau et sa base de données devraient prendre de l'expansion année après année. On prévoit également que le réseau et sa base de données aideront à déterminer les tendances de la température de l'eau, à établir des liens entre le climat et les activités dans les bassins versants et les températures de l'eau, et à promouvoir de nouvelles stratégies de gestion.

État des subventions

Subventions de 2015

INTERPROVINCIAL

Numéro du projet : IN-2014-03

Bénéficiaire : Institut national de la recherche scientifique (INRS)

Titre du projet : Création d'un réseau de surveillance de la température de l'eau dans les rivières à saumon du Canada atlantique

Subvention approuvée : 75 000 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 41 185 \$

Sommaire : Le saumon atlantique tolère une gamme relativement faible de températures. Même si l'eau est vérifiée dans certaines rivières, l'est du Canada n'a pas de réseau structuré de température de l'eau des rivières. Ce projet permettra d'établir des stations de surveillance de la température de l'eau avec une gestion des données centralisée pour la gestion des pêches.

Numéro du projet : IN-2014-04

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche

Titre du projet : Caractérisation de la prédation par les oiseaux piscivores dans l'estuaire de la rivière Restigouche à l'aide d'une analyse bioénergétique.

Subvention approuvée : 44 000 \$ (2^{ème} année de 2)

Financement déjà accordé : 38 500 \$

Sommaire : Ce projet vise à caractériser la mortalité des saumoneaux lors de la migration printanière dans l'estuaire de la rivière Restigouche, causée par la prédation d'oiseaux piscivores, plus particulièrement par les cormorans de la colonie Bonamy Rock. On utilise une approche de modélisation bioénergétique pour définir la proportion de saumons atlantiques dans la composition de la diète des cormorans en période de dévalaison des saumoneaux.

Numéro du projet : IN-2015-01

Bénéficiaire : Fédération du saumon atlantique

Titre du projet : Estimation de la survie post-saumoneau dans le golfe du Saint-Laurent

Subvention approuvée : 10 000 \$

Financement déjà accordé : 7 500 \$

Sommaire : L'estimation des taux de survie post-saumoneau dans le golfe du Saint-Laurent exige un calibrage des probabilités de détection de la ligne du DBI. L'installation d'une seconde ligne à proximité de la ligne originale du DBI dissipera la confusion au sujet des taux de survie et de la probabilité des taux de détection, et permettra d'estimer les taux de survie durant les 4 à 6 premières semaines de la migration dans le golfe du Saint-Laurent.

Numéro du projet : IN-2015-02

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Cunjak)

Titre du projet : Tendances relatives à l'abondance et à la répartition du saumon atlantique dans les rivières des Maritimes

Subvention approuvée : 40 000 \$

Financement déjà accordé : 30 000 \$

Sommaire : Ce projet consiste à analyser les données de l'électro-pêche du MPO et du nombre de saumons adultes qui retournent dans les rivières Miramichi et Restigouche afin de déterminer si les estimations de géniteurs correspondent aux indices de l'abondance de saumons juvéniles (tacons) et de la production en eau douce (saumoneaux). Nous étudierons aussi les tendances du réchauffement sur les populations de juvéniles et la représentativité des sites d'électro-pêche du MPO.

Numéro du projet : IN-2015-03

Bénéficiaire : Canadian Rivers Institute/Université du Nouveau-Brunswick (Gray)

Titre du projet : Carrefour du saumon de la FCSA (Phase II)

Subvention approuvée : 7 188 \$

Sommaire : La Phase II du portail d'information du Carrefour du saumon sur le site Web a poursuivi la mise au point de ce nouvel outil en ligne et a augmenté la compilation des manuels techniques, projets et documentation scientifique. Le Carrefour du saumon continuera d'être élargi afin de combler les lacunes des connaissances continues pour les groupes de bassins versants.

Numéro du projet : IN-2015-04

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Linnansaari)

Titre du projet : Migration et survie des saumoneaux, du saumon noir (charognard) et du saumon atlantique adulte.

Subvention approuvée : 46 000 \$

Financement déjà accordé : 34 500 \$

Sommaire : Le projet étudie la survie et le succès de la migration du saumon atlantique dans le réservoir de Mactaquac d'une longueur de 96 km, situé en amont de la centrale électrique de Mactaquac dans la rivière Saint-Jean. Le projet fait partie d'un plus grand consortium d'étude de l'écosystème aquatique de Mactaquac qui évalue les solutions pour l'avenir de la centrale de Mactaquac rendue presque à la fin de sa durée de vie utile.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Numéro du projet : NB-2014-01

Bénéficiaire : Association des Bassins Versants de la Grande et Petite Rivière Tracadie Inc.

Titre du projet : Évaluation et planification stratégique dans le bassin versant de la Petite rivière Tracadie

Subvention approuvée : 33 900 \$ (2^{ème} année de 3)

Financement déjà accordé : 22 600 \$

Sommaire : En 2015, ce projet pluriannuel a permis de commencer la mise en œuvre du plan de gestion élaboré durant la première année. Des travaux de restauration ont été entrepris dans les ruisseaux Gaspereau et Thomas, y compris l'installation de tapis de broussailles pour contrôler la sédimentation et l'enlèvement des obstacles comme les barrages de castor inactifs.

État des subventions

Subventions de 2015

Numéro du projet : NB-2014-05

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche

Titre du projet : Restauration des stocks de saumon et éducation sur la rivière Little Main Restigouche

Subvention approuvée : 25 000 \$ (2^{ème} année de 2)

Financement déjà accordé : 18 750 \$

Sommaire : Ce projet est axé sur la mise en œuvre d'un plan de gestion pour le bassin versant de la Little Main Restigouche. Les principaux objectifs comprennent le démantèlement temporaire des barrages de castor ciblés, la réduction des effets néfastes sur les chemins forestiers causés par la sédimentation, et l'aménagement d'un sentier d'interprétation du saumon atlantique le long du ruisseau Hailes.

Numéro du projet : NB-2014-11

Bénéficiaire : Association de la rivière Meduxnekeag (Meduxnekeag River Association Inc.)

Plan de restauration de l'habitat du saumon dans le bassin versant de la Meduxnekeag

Subvention approuvée : 15 000 \$ (2^{ème} année de 2)

Financement déjà accordé : 13 750 \$

Sommaire : L'Association de la rivière Meduxnekeag participe à l'élaboration d'un plan de restauration de l'habitat du saumon transfrontalier pour le bassin versant de la Meduxnekeag. Il s'agit d'un processus facilité par un partenariat entre le US Army Corps of Engineers et la Bande indienne Malécite d'Houlton. La participation et l'appui de l'Association de la rivière Meduxnekeag à cet effort font partie intégrante de la possibilité à long terme de faire ce type de planification pour les autres sections du bassin versant de la rivière Saint-Jean.

Numéro du projet : NB-2014-16

Bénéficiaire : Alliance du bassin versant de la Petitcodiac

Titre du projet : Activités de surveillance et de restauration dans le bassin versant de la Petitcodiac

Subvention approuvée : 60 000 \$ (2^{ème} année de 3)

Financement déjà accordé : 40 000 \$

Sommaire : L'Alliance fait la surveillance, la restauration et l'amélioration du nombre de saumons et de leur habitat. L'évaluation des obstacles potentiels au passage du poisson dans le bassin versant est en voie d'être achevée. Les évaluations de la connectivité aquatique sont axées sur les pontons dans les cours d'eau poissonneux du bassin versant. Des plans de restauration sont établis et des travaux de réhabilitation sont effectués pour rétablir le passage du poisson. Des plans de restauration sont établis et des travaux de réhabilitation sont effectués pour rétablir le passage du poisson.

Numéro du projet : NB-2015-01

Bénéficiaire : Le Groupe des bassins versants de la baie des Chaleurs

Titre du projet : Restauration de l'habitat du saumon atlantique dans la rivière Jacquet

Subvention approuvée : 24 000 \$

Financement déjà accordé : 18 000 \$

Sommaire : Ce projet a amélioré l'habitat du saumon atlantique dans le bassin versant de la rivière Jacquet. Les techniques de restauration étaient basées sur le guide du MPO « Restauration écologique des habitats aquatiques dégradés : une approche à l'échelle du bassin versant » et comprenaient l'enlèvement des débris, l'éclaircie des aulnes, la stabilisation des berges et l'ajout d'ouvrages de soutènement ou de déflecteurs sur les berges endommagées du cours d'eau.

Numéro du projet : NB-2015-02

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche

Titre du projet : Stabilisation d'une berge par l'aménagement de plantes et des techniques empierrement – Rivière Little Main Restigouche

Subvention approuvée : 40 000 \$

Financement déjà accordé : 39 263 \$

Sommaire : Ce projet a fait appel à diverses techniques de stabilisation des berges pour rétablir l'habitat riverain le long de 240 m de la Little Main Restigouche. Les travaux basés sur une étude géomorphologique du site comprenaient la réduction de l'inclinaison de la berge, l'empierrement et des techniques de bio-ingénierie.

Numéro du projet : NB-2015-03

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche

Titre du projet : Dénombrement automnal des géniteurs – rivière Restigouche

Subvention approuvée : 31 200 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 7 800 \$

Sommaire : Ce projet utilise une méthode de dénombrement automnal dans les frayères des rivières et ruisseaux dans les bassins versants de la Upsalquitch, la Kegwick, la Little Main Restigouche et la Restigouche. Ce projet vise aussi à améliorer les techniques d'évaluation de la conservation par la comparaison avec des méthodes modernes d'évaluation des stocks.

Numéro du projet : NB-2015-04

Bénéficiaire : Première nation d'Eel River Bar

Titre du projet : Projet de récupération de la rivière Eel

Subvention approuvée : 20 000 \$

Financement déjà accordé : 10 000 \$

État des subventions

Subventions de 2015

Sommaire : Ce projet assure la mise en œuvre d'activités figurant dans le Plan de récupération pour la rivière Eel, y compris des relevés d'électro-pêche, des recommandations concernant d'éventuels sites d'ensemencement, rétablissement de l'accès du saumon sauvage atlantique, programme Amis des poissons, séances d'information publique et plantation d'arbres.

Numéro du projet : NB-2015-05

Bénéficiaire : Première nation Fort Folly

Titre du projet : Rétablissement du saumon atlantique dans la rivière Petitcodiac : Projet de récupération du saumon sauvage atlantique de l'intérieur de la baie de Fundy

Subvention approuvée : 30 000 \$

Financement déjà accordé : 15 000 \$

Sommaire : Ce projet visait à améliorer les populations de saumon dans la rivière Petitcodiac en capturant des saumoneaux des tributaires de la Petitcodiac, en élevant ces poissons jusqu'à la maturité en mer avec des saumoneaux de banques de gènes et en retournant les adultes matures à leurs frayères pour le frai. Des relevés par électro-pêche, le suivi des montaisons de saumoneaux, des captures avec des verveux, des relevés au tuba et des dénombrements de nids de salmonidés ont été utilisés pour vérifier la population.

Numéro du projet : NB-2015-06

Bénéficiaire : Les amis de la Kouchibouguacis

Titre du projet : Bassin versant de la Kouchibouguacis – saumon atlantique (sensibilisation, incubation des œufs, rétablissement et suivi).

Subvention approuvée : 20 000 \$

Financement déjà accordé : 20 000 \$

Sommaire : Ce projet a été bénéfique pour la population de saumon atlantique et son habitat dans le bassin versant de la rivière Kouchibouguacis. Différentes méthodes de suivi ont été appliquées pour faire la collecte de données sur la population de saumon atlantique, la migration, l'âge, la qualité de l'eau et l'habitat. Les œufs de saumon / la laitance ont été ramassés pour l'incubation. Des plans de restauration ont été élaborés et des activités de sensibilisation et d'information ont été organisées dans la communauté et dans les écoles.

Numéro du projet : NB-2015-07

Bénéficiaire : Association des pêcheurs à la ligne de la rivière Hammond

Titre du projet : Évaluation des saumoneaux dans la rivière Hammond.

Subvention approuvée : 2 000 \$

Financement déjà accordé : 2 500 \$

Sommaire : Une roue à saumoneaux a été installée dans la rivière Hammond afin d'effectuer un relevé des recaptures de saumoneaux étiquetés. L'évaluation continue des saumoneaux,

effectuée parallèlement à la collecte de données à long terme sur les saumons juvéniles et adultes, nous a aidés à mieux comprendre les baisses des stocks documentées et à prendre de meilleures décisions à l'avenir pour mieux protéger l'espèce.

Numéro du projet : NB-2015-08

Bénéficiaire : Comité de rétablissement du bassin versant de la Kennebecasis (CRBVK)

Titre du projet : Évaluer et améliorer la santé de la berge des cours d'eau dans le bassin versant de la Kennebecasis

Subvention approuvée : 20 000 \$

Financement déjà accordé : 15 000 \$

Sommaire : Plus de 12 km d'habitat en milieu aquatique ont été évalués et les propriétaires ont reçu des instructions pour stabiliser les berges des cours d'eau affectées par l'érosion et pour améliorer les conditions des plaines inondables et riveraines. Le CRBVK a effectué des travaux de restauration et d'amélioration sur plus de 390 m de berges de cours d'eau grandement touchées par l'érosion et a planté plus de 8 000 arbres.

Numéro du projet : NB-2015-09

Bénéficiaire : Conseil de conservation de la Nation Malécite

Titre du projet : Programme d'amélioration de l'habitat du poisson du ruisseau McIntosh de la Nation Malécite

Subvention approuvée : 15 000 \$

Financement déjà accordé : 0 \$

Sommaire : Le but du projet est le rétablissement de la passe migratoire en amont dans le ruisseau McIntosh, un tributaire de la rivière Saint-Jean. À la demande du promoteur, ce projet est reporté à 2016 afin de permettre d'obtenir un financement additionnel.

Numéro du projet : NB-2015-10

Bénéficiaire : Comité d'évaluation environnementale de la Miramichi

Titre du projet : Évaluation de l'habitat du saumon atlantique dans la rivière Barnaby et plan de gestion de la pêche récréative

Subvention approuvée : 14 000 \$

Financement déjà accordé : 10 500 \$

Sommaire : Le Comité d'évaluation environnementale de la Miramichi a entrepris une évaluation de l'habitat du saumon atlantique dans la rivière Barnaby en 2015 ainsi qu'une évaluation environnementale et un suivi. Le Comité a utilisé les connaissances existantes et les évaluations sur le terrain pour déterminer le potentiel de l'habitat et des stocks de saumon dans ce réseau fluvial.

Numéro du projet : NB-2015-11

Bénéficiaire : Association du saumon de la Miramichi (Miramichi Salmon Association Inc.)

État des subventions

Subventions de 2015

Titre du projet : Amélioration de l'habitat de refuge thermique du saumon atlantique qui est d'une importance cruciale dans tout le bassin versant de la Miramichi

Subvention approuvée : 20 000 \$

Financement déjà accordé :

Sommaire : Pour cette initiative, on a utilisé de la machinerie lourde et des ouvrages de roches afin de rétablir et d'améliorer physiquement trois importants refuges d'eau douce : au confluent du ruisseau Otter et de la rivière Little SW Miramichi, et au confluent avec le ruisseau Doak et la SW Miramichi.

Numéro du projet : NB-2015-12

Bénéficiaire : Association du saumon de la Nepisiguit

Titre du projet : Évaluation et amélioration des stocks de saumon dans la Nepisiguit 2015

Subvention approuvée : 8 574 \$

Financement déjà accordé : 8 574 \$

Sommaire : Environ 120 000 œufs embryonnés de saumon ont été élevés dans des boîtes d'incubation en bordure du cours d'eau, et ensuite ont été mis à l'eau au stade d'alevin dans la rivière Nepisiguit. Des relevés ont été effectués dans le cadre des efforts continus pour évaluer les juvéniles et les adultes qui retournent et pour vérifier la qualité de l'eau, principalement la température et le pH, les conditions environnementales et les prédateurs.

Numéro du projet : NB-2015-14

Bénéficiaire : Association du bassin versant de la baie de Shediac (ABVBS)

Titre du projet : Programme de rétablissement de l'habitat du saumon et de sensibilisation du public.

Subvention approuvée : 7 500 \$

Financement déjà accordé : 5 625 \$

Sommaire : L'ABVBS a effectué des relevés d'électro-pêche pour identifier l'habitat de frai. Des arbres indigènes ont été plantés dans deux zones où les berges sont érodées et des dispositifs anti-érosion ont été installés. L'accès a été rétabli à un ponceau élevé par l'installation d'une échelle à poissons. Ce projet a intensifié l'engagement et la sensibilisation des intervenants qui ont un intérêt pour la rivière.

Numéro du projet : NB-2015-15

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Gray)

Titre du projet : Détection à distance par infrarouge thermique pour identifier des refuges thermiques d'une importance critique dans les rivières du sud du N.-B.

Subvention approuvée : 27 000 \$ (1^{ère} année de 2)

Financement déjà accordé : 15 000 \$

Sommaire : À l'aide de la détection à distance, ce projet vise à cartographier la fréquence et la répartition des refuges thermiques dans les rivières Hammond, Kennebecasis, et Pollet.

Des techniques d'imagerie à infrarouge aérienne et thermique sont utilisées pour identifier les refuges thermiques et établir le lien avec des variables de SIG à l'échelle du paysage pour l'élaboration d'un plan à long terme de suivi aquatique.

Numéro du projet : NB-2015-16

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Samways)

Titre du projet : Rétablissement de la santé de l'écosystème et accroissement de la santé de la descendance par l'introduction de saumons atlantiques adultes indigènes élevés en milieu marin.

Subvention approuvée : 84 000 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 21 000 \$

Sommaire : Ce projet pluriannuel vise à déterminer les effets des mises à l'eau du saumon adulte indigène dans le parc national Fundy sur l'intégrité de l'écosystème et l'état de la population. Ce projet évaluera l'efficacité du saumon adulte de l'Atlantique introduit, et quantifiera les augmentations de productivité dans l'eau douce et des ressources alimentaires, et déterminera le recrutement et la répartition des juvéniles de l'année.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Numéro du projet : NB-2014-05

Bénéficiaire : Comité de développement économique de Norris Arm et de la région

Titre du projet : Projet de rétablissement du saumon dans le ruisseau Rattling

Subvention approuvée : 65 000 \$ (2^{ème} année de 2)

Financement déjà accordé : 53 700 \$

Sommaire : Ce projet comporte l'aménagement d'une passe migratoire et le rétablissement de saumons adultes dans le bassin versant du ruisseau Rattling. Au total, 800 poissons sont transférés en 2014 et 2015. La construction d'une passe migratoire en aval est terminée, et celle en amont devrait être terminée à temps pour la migration en amont des madeleineaux et du saumon adulte en 2014.

Numéro du projet : NL-2015-01

Bénéficiaire : Association de gestion des ressources environnementales

Titre du projet : Restauration des tributaires de la rivière Exploits- 2015

Subvention approuvée : 20 000 \$

Financement déjà accordé : 10 000 \$

Sommaire : Ce projet est une suite de nos efforts des dernières années afin de traiter les sites jugés prioritaires pour la restauration sur les tributaires de la rivière Exploits. Les vieux ouvrages de bois seront enlevés des cours d'eau et placés en dessus de la laisse des hautes eaux afin qu'ils ne puissent pas pénétrer à nouveau dans les cours d'eau.

État des subventions

Subventions de 2015

Numéro du projet : NL-2015-02

Bénéficiaire : Freshwater-Alexander Bays Ecosystem Corporation

Titre du projet : Évaluation des résultats de l'expansion de l'habitat sur la rivière Upper Terra Nova.

Subvention approuvée : 26 270 \$

Financement déjà accordé : 19 702 \$

Sommaire : Ce projet vise à vérifier le débit d'eau et la migration du saumon dans la passe migratoire de Mollyguajack Falls sur la rivière Upper Terra Nova.

Numéro du projet : NL-2015-03

Bénéficiaire : Indian Bay Ecosystem Corporation

Titre du projet : Projet de restauration du ruisseau Northwest

Subvention approuvée : 19 958 \$

Financement déjà accordé : 19 958 \$

Sommaire : Ce projet vise surtout à améliorer l'habitat dans le ruisseau Northwest en limitant au minimum les obstacles, en installant des dispositifs de contrôle de la vitesse et en installant des ouvrages dans le cours d'eau pour créer des fosses et des rapides.

Numéro du projet : NL-2015-04

Bénéficiaire : Université Memorial (Achat)

Titre du projet : Sensibilité en incubation aux températures hivernales dans quatre unités désignables (UD) de saumon atlantique au Canada

Subvention approuvée : 95 000 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 16 500 \$

Sommaire : Le début officiel de ce projet a été reporté au printemps de 2016. Ce projet vise à faire le suivi de la réaction du saumon aux changements de température dans son développement. Les différences par rapport au saumon de la rivière Exploits seront comparées entre 8 rivières de quatre UD (Labrador, Nord-est de Terre-Neuve, Sud de T.-N.-L., Nord-ouest de T.-N.-L.).

Numéro du projet : NL-2015-05

Bénéficiaire : Université Memorial (vanZyll de Jong)

Titre du projet : Plan de restauration écologique du bassin versant de la rivière Salmon

Subvention approuvée : 46 500 \$ (1^{ère} année de 2)

Financement déjà accordé : 13 250 \$

Sommaire : Ce projet vise à mettre au point un outil d'analyse et de planification de la restauration d'une rivière pour assurer une planification et une évaluation exhaustives et uniformes des effets possibles des projets sur l'habitat et la fonction de la rivière, en particulier pour le saumon atlantique.

Numéro du projet : NL-2015-06

Bénéficiaire : Première Nation Miawpukek

Titre du projet : Suivi des évadés de l'aquaculture Miawpukek

Subvention approuvée : 50 000 \$

Financement déjà accordé : 37 500 \$

Sommaire : La Première Nation Miawpukek (PNM) tentera d'échantillonner une partie de la population de saumon atlantique dans le bassin versant de la rivière Conne à des sites prédéterminés, à l'aide de méthodes d'électro-seinage, pour déterminer s'ils sont d'origine aquacole ou s'ils sont porteurs de maladies.

Un échantillon de l'écaille de tous les saumons capturés sera prélevé et les nageoires de ces saumons seront taillées. Les saumons provenant de l'aquaculture seront envoyés pour une analyse génétique.

Numéro du projet : NL-2015-07

Bénéficiaire : Association des salmonidés de l'est de Terre-Neuve (ASETN)

Titre du projet : Suivi du saumon et plan de réparation des chutes.

Subvention approuvée : 17 552 \$

Financement déjà accordé : 8 776 \$

Sommaire : L'ASETN commandera une clôture de saumoneaux, y compris un système de caméras pour recenser les saumoneaux sortants. Elle transférera et étiquettera aussi 20 saumons adultes de la rivière Exploits et de la rivière Rennies.

Numéro du projet : NL-2015-08

Bénéficiaire : Conseil de bande de Gander Bay

Titre du projet : Suivi du saumon et évaluation des stocks

Subvention approuvée : 17 000 \$

Financement déjà accordé : 17 000 \$

Sommaire : Le Conseil de bande de Gander Bay évaluera l'état des stocks de saumon dans le ruisseau Salmon en comptant tous les retours de saumons dans le ruisseau de juin à septembre 2015.

Numéro du projet : NL-2015-09

Bénéficiaire : Indian Bay Ecosystem Corporation

Titre du projet : Projet de gestion et d'amélioration de Bonavista North

Subvention approuvée : 5 000 \$

Financement déjà accordé : 3 750 \$

Sommaire : Ce projet vise à rétablir l'habitat dans l'Indian Bay Big Pond et la rivière numéro deux. Ce projet permettra d'enlever les résidus d'un barrage à l'embouchure d'Indian Bay Big Pond pour accroître l'accès aux autres parties du bassin versant.

Numéro du projet : NL-2015-10

Bénéficiaire : Université Memorial (Achat)

Titre du projet : Recherche sur la qualité de la descendance des madeleineaux géniteurs vierges ou répétés et sur le succès des incubateurs Jordan/Scotty entreprise en même temps que la réintroduction du saumon dans la rivière Rennie.

État des subventions

Subventions de 2015

Subvention approuvée : 15 000 \$

Financement déjà accordé : 11 250 \$

Sommaire : Un technicien installera des sites d'incubation dans la rivière Rennie afin de déterminer comment le placement affecte l'envasement des incubateurs Jordan / Scotty dans les lits qui manquent de gravier. Cette opération nous indiquera l'utilité de cette technologie pour les autres efforts d'ensemencement à Terre-Neuve.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Numéro du projet : NS-2015-01

Bénéficiaire : Bluenose Coastal Action Foundation

Titre du projet : Projet du bassin versant de la rivière LaHave de 2015 – élaboration d'un plan de restauration dans le sous-bassin de la rivière Main et projet de restauration de l'habitat dans le sous-bassin de la branche West

Subvention approuvée : 14 000 \$

Financement déjà accordé : 10 500 \$

Sommaire : Ce sera à la fois un projet de restauration dans le cours d'eau dans le sous-bassin de la branche West et comportera l'élaboration d'un plan de restauration de l'habitat du poisson dans le sous-bassin de la rivière Main.

Numéro du projet : NS-2015-02

Bénéficiaire : Université Dalhousie (Sterling)

Titre du projet : Plans d'atténuation des pluies acides pour les 13 bassins versants prioritaires pour les saumons des hautes terres du sud en Nouvelle-Écosse : élaboration d'un sous-plan pour affronter le problème de l'aluminium

Subvention approuvée : 45 000 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 7 500 \$

Sommaire : Ce projet consistera à dresser un sous-plan du Plan d'atténuation des pluies acides du bassin versant de Southern Upland qui s'attaquera au problème de l'aluminium. Une étudiante du groupe de recherche de Dr. Sterling, Marley Geddes, a commencé ce plan d'atténuation des pluies acides dans le bassin de Southern Upland en 2014, et on prévoit poursuivre ce plan en 2015.

Numéro du projet : NS-2015-03

Bénéficiaire : Habitat Unlimited

Titre du projet : Planification initiale et restauration du bassin versant de la rivière South, y compris l'installation d'un nouvel appareil de diminution de la température

Subvention approuvée : 10 000 \$

Financement déjà accordé : 5 000 \$

Sommaire : Le projet a pour but d'entreprendre d'importants travaux de restauration dans la rivière South dans le comté d'Antigonish. Une stratégie sera élaborée pour décrire les mesures de rétablissement possibles, effectuer des mesures de restauration traditionnelles dans les cours d'eau contenant

du saumon, mettre en œuvre des mesures de rétablissement novatrices afin d'atténuer les problèmes de température, et mettre sur pied des initiatives d'éducation continue.

Numéro du projet : NS-2015-04

Bénéficiaire : Association des pêcheurs à la ligne d'Inverness

Titre du projet : Amélioration continue des bassins versants de Mambou et d'Inverness et planification à long terme relativement aux bassins versants de la rivière Graham et de la rivière Captain.

Subvention approuvée : 15 000 \$

Financement déjà accordé : 15 000 \$

Sommaire : Ce projet a pour but d'améliorer l'habitat dans les rivières Mabou, Mull et Broad Cove et de dresser deux plans de restauration de l'habitat à long terme pour la rivière Graham et la rivière Captain.

Numéro du projet : NS-2015-05

Bénéficiaire : Association du saumon de la Nouvelle-Écosse

Titre du projet : Restauration de la rivière 2015

Subvention approuvée : 13 000 \$

Financement déjà accordé : 6 500 \$

Sommaire : Ce projet a pour but d'installer et d'exploiter une barrière de dénombrement et une trappe saisonnières du saumon adulte dans la rivière West à Sheet Harbour. Cette opération vise à mieux documenter les résultats des mesures prises pour atténuer les effets de l'acidification sur le saumon atlantique adulte qui retourne.

Numéro du projet : NS-2015-06

Bénéficiaire : Association de la rivière de Sackville

Titre du projet : Restauration de la rivière 2015

Subvention approuvée : 5 000 \$

Financement déjà accordé : 5 000 \$

Sommaire : Ce projet comporte l'installation d'ouvrages de restauration de l'habitat dans le cours d'eau, le Thompson Run. Il consistera aussi à faire un relevé des cultures dans le bassin versant de la rivière Sackville pour cerner les problèmes de passage du poisson.

Numéro du projet : NS-2015-07

Bénéficiaire : Association de la rivière St. Mary's

Titre du projet : Amélioration de l'habitat du saumon (rivière West, St. Mary's)

Subvention approuvée : 31 314 \$

Financement déjà accordé : 23 485,50 \$

Sommaire : Ce projet a pour but de poursuivre l'étude du choix de sites appropriés à aborder, du type et de la conception de l'ouvrage à utiliser et la mise en œuvre de ces éléments sur un ou deux cours tronçons de la rivière. Des travaux d'amélioration de l'habitat seront aussi effectués en aval dans la section intermédiaire de la rivière comme l'explique le rapport 2014 de la branche ouest de la rivière St. Mary's.

État des subventions

Subventions de 2015

Numéro du projet : NS-2015-08

Bénéficiaire : Association du saumon de la rivière de Chéticamp

Titre du projet : Améliorer le passage du poisson dans la section inférieure de la rivière de Chéticamp (Phase II)

Subvention approuvée : 10 000 \$

Financement déjà accordé : 7 500 \$

Sommaire : C'est la deuxième phase d'un effort collectif entre l'Association du saumon de la rivière de Chéticamp et Parcs Canada en vue d'améliorer le passage du poisson, d'accroître l'accès à l'habitat important en amont, et de restaurer l'habitat affecté dans la section inférieure de la rivière de Chéticamp. La Phase II consiste en l'installation d'ouvrages au fil de l'eau sur trois sites élargis en amont dans la phase I.

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Numéro du projet : PEI-2014-01

Bénéficiaire : Coopérative de gestion de la rivière Morell

Titre du projet : Rétablissement de l'habitat du saumon dans la rivière Morell

Subvention approuvée : 25 000 \$ (2^{ème} année de 2)

Financement déjà accordé : 22 500 \$

Sommaire : L'objectif principal de ce projet est de récupérer et réparer l'habitat de frai qui a été détruit par la dégradation causée par l'activité humaine et des castors. La dégradation de l'habitat a créé des obstacles physiques et thermiques pour le poisson en migration. Les travaux visent à améliorer l'habitat afin de permettre de reprendre les graviers de frai et d'accroître la quantité d'eau froide.

Numéro du projet : PEI-2015-01

Bénéficiaire : Succursale de Queens-Centre de la Fédération de la faune de l'Î.-P.-É.

Titre du projet : Rétablissement de l'habitat en eau d'eau douce froide pour le saumon atlantique dans les rivières West et Clyde, Î.-P.-É.

Subvention approuvée : 55 000 \$ (1^{ère} année de 2)

Financement déjà accordé : 20 625 \$

Sommaire : Ce projet vise à poursuivre les efforts pour améliorer l'habitat dans la rivière West. En particulier la Succursale de Queens-Centre de la Fédération de la faune de l'Î.-P.-É. diminuera la quantité de sédiments dans la rivière par la construction de trois autres pièges à sédiments ou étangs de dérivation.

Numéro du projet : PEI-2015-02

Bénéficiaire : Coopérative de gestion de la rivière Morell (CGRM)

Titre du projet : Projet de réhabilitation de l'habitat de la rivière Midgell

Subvention approuvée : 17 000 \$

Financement déjà accordé : 12 750 \$

Sommaire : La CGRM vise à rétablir l'habitat dans le bassin versant de la rivière Midgell en s'attaquant à la dégradation de l'habitat causée par les bassins de retenue naturels et artificiels.

Numéro du projet : PEI-2015-03

Bénéficiaire : Association du bassin versant de la baie Richmond

Titre du projet : Vers le rétablissement

Subvention approuvée : 9 020 \$

Financement déjà accordé : 4 510 \$

Sommaire : Ce projet mettra l'accent sur la restauration de l'habitat du saumon atlantique dans la rivière Trout et la rivière Little Trout dans Prince Ouest, à l'Î.-P.-É. Pour ce faire, on fera un enlèvement sélectif des débris et on installera des tapis de broussailles dans les cours d'eau pour consolider les sédiments. Une partie importante du cours d'eau supérieur dans la rivière Trout sera restaurée par l'enlèvement d'une colonie de castors et d'un barrage de castors qui limite le passage du poisson.

Numéro du projet : PEI-2015-04

Bénéficiaire : Succursale de Souris et de la région de la Fédération de la faune de l'Î.-P.-É.

Titre du projet : Pérennisation du saumon atlantique dans le Nord-est de l'Î.-P.-É.

Subvention approuvée : 79 500 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 19 875 \$

Sommaire : Ce projet a principalement pour but de rétablir et d'améliorer l'habitat du saumon atlantique dans le lac North, l'étang Priest, les rivières Cross, Hay, Naufrage et Cow par l'installation de matelas de broussailles et le dégagement du passage du poisson par la taille des aulnes et l'enlèvement des arbres abattus par le vent, des blocages naturels et de tous les barrages de castor non actifs.

Numéro du projet : PEI-2015-05

Bénéficiaire : Chapitre de Trout Unlimited du comté de Prince (TUCPCC)

Titre du projet : Restauration de la branche nord du ruisseau Caruther

Subvention approuvée : 17 000 \$

Financement déjà accordé : 12 750 \$

Sommaire : Ce projet a pour but d'améliorer l'habitat dans la branche nord du ruisseau Caruther dans le bassin versant de la rivière Mill. On atteindra cet objectif en enlevant les débris et obstacles, et en installant des ouvrages dans les cours d'eau, en enlevant les barrages et en effectuant des relevés des nids de salmonidés.

QUÉBEC

Numéro du projet : QC-2013-02

Bénéficiaire : Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure

Titre du projet : Exploitation d'un camp d'été pour jeunes (12 à 15 ans) sur la rivière Bonaventure River

Subvention approuvée : 6 600 \$ (3^{ème} année de 3)

Financement déjà accordé : 6 600 \$

Sommaire : L'Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure (APSB) a organisé un camp d'été pour jeunes à la

État des subventions

Subventions de 2015

mi-août. Le but de ce projet est de promouvoir l'éducation des jeunes et de les informer et les sensibiliser à l'importance du saumon atlantique et de ses habitats en offrant des possibilités d'apprentissage concernant la pêche à la mouche.

Numéro du projet : QC-2014-06

Bénéficiaire : Corporation du bassin de la Jacques-Cartier

Titre du projet : Étude sur le suivi des saumoneaux en dévalaison de la population de saumons atlantiques (*Salmo salar*) de la rivière Jacques-Cartier

Subvention approuvée : 35 000 \$ (2^{ème} année de 3)

Financement déjà accordé : 22 500 \$

Sommaire : Ce projet a pour but d'évaluer l'importance de la montaison de saumoneaux annuelle dans la rivière Jacques Cartier et de déterminer le nombre de saumoneaux qui utilisent le dispositif de dérivation de la centrale hydroélectrique Bird 1. Les effets des changements climatiques sur le taux de survie des saumons juvéniles seront documentés pour une des populations les plus vulnérables au Québec.

Numéro du projet : QC-2015-01

Bénéficiaire : Agence Mamu Innu Kaikusseht

Titre du projet : Table ronde sur la gestion participative du saumon atlantique par les communautés innues de la Côte Nord.

Subvention approuvée : 10 000 \$

Financement déjà accordé : 7 500 \$

Sommaire : L'objectif de ce projet est de faciliter la mise en œuvre de mesures de gestion afin de réduire les menaces pour la récupération du saumon atlantique. Sept communautés innues de la Côte Nord ont participé grâce à l'établissement d'une structure consultative, à des mesures de surveillance, à un symposium de gestion, à des rencontres publiques, à l'intégration des CTA et des connaissances scientifiques et à l'élaboration d'une méthode de gestion participative.

Numéro du projet : QC-2015-02

Bénéficiaire : Association de chasse et pêche de Forestville

Titre du projet : Améliorer la qualité de l'habitat de la rivière Laval

Subvention approuvée : 6 400 \$

Financement déjà accordé : 4 800 \$

Sommaire : Ce projet a permis d'améliorer l'habitat de la rivière Laval en stabilisant la berge par l'empierrement des berges et la revégétalisation des talus. Une analyse de la rivière a été effectuée afin d'identifier les zones d'érosion et de sédimentation. Toute l'information recueillie au cours du projet a été utilisée pour dresser une liste de mesures prioritaires.

Numéro du projet : QC-2015-03

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche

Titre du projet : Caractérisation de la dévalaison de saumoneaux de la rivière Matapédia dans le cadre d'une gestion intégrée de la ressource du saumon dans la Restigouche

Subvention approuvée : 59 658 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 14 990 \$

Sommaire : Par la mise en place d'une trappe rotative au printemps, pour 3 saisons consécutives, le CGBVRR tente d'estimer la productivité de saumoneaux. Il pourra comparer la dévalaison dans la rivière de la Matapédia avec celle de la rivière Kedgwick. La variabilité temporelle de la dévalaison, la densité, la condition physique des saumoneaux et leur survie sont étudiées.

Numéro du projet : QC-2015-04

Bénéficiaire : Conseil de l'Eau Gaspésie Sud

Titre du projet : Pour l'avenir durable de la rivière Bonaventure : développement d'un mode de gestion adapté au milieu – phase II.

Subvention approuvée : 10 000 \$

Financement déjà accordé : 5 000 \$

Sommaire : Ce projet a pour but de mobiliser et d'engager les acteurs concernés, d'identifier des outils novateurs et pertinents pour les municipalités, les exploitants touristiques et autres, rendre possible la réalisation d'actions concertées, favoriser la conscientisation et une protection à long terme de la population et des habitats du saumon atlantique; contribuer à limiter les effets négatifs des activités; et faciliter le transfert à d'autres communautés des connaissances et de l'expertise.

Numéro du projet : QC-2015-05

Bénéficiaire : Conseil des Innus de Pessamit

Titre du projet : Évaluation des caractéristiques hydrauliques d'une frayère de la rivière Betsiamites et de la rivière Boucher

Subvention approuvée : 6 900 \$

Financement déjà accordé : 3 450 \$

Sommaire : Ce projet consiste à faire la collecte de données de référence sur 2 frayères afin de documenter l'impact de la gestion du débit du Barrage Bersimis-2 sur l'aspect hydrodynamique des frayères. Une frayère est située en amont du barrage, et est par conséquent fortement influencée par la gestion du barrage, tandis que l'autre est située à l'embouchure de la rivière Boucher et sert de témoin.

Numéro du projet : QC-2015-06

Bénéficiaire : Conseil Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam (ITUM)

Titre du projet : Projet de réfection et d'amélioration de la passe migratoire à la chute McDonald sur la rivière Nipissis

Subvention approuvée : 35 000 \$

Financement déjà accordé : 17 500 \$

État des subventions

Subventions de 2015

Sommaire : La passe migratoire a été aménagée à la chute McDonald en 1969 et est non fonctionnelle en raison de problèmes de conception. Ce projet a pour but d'assurer que tous les saumons qui se rendent aux chutes McDonald peuvent accéder aux frayères en amont, de diminuer les blessures, de réduire le braconnage et ultimement d'augmenter la vitalité des saumons dans la rivière Nipissis.

Numéro du projet : QC-2015-07

Bénéficiaire : Corporation du bassin de la Jacques-Cartier

Titre du projet : Validation de l'utilisation d'un nouvel habitat de frai par le saumon atlantique dans la rivière Jacques-Cartier à la suite de la rupture du barrage de Donnacona

Subvention approuvée : 10 000 \$ (1^{ère} année de 2)

Financement déjà accordé : 3 750 \$

Sommaire : Après la rupture du barrage de Donnacona en 2014, le saumon a pu atteindre les frayères dans le tronçon aval de la rivière, dont l'accès était limité depuis cent ans. Ce projet a pour but de déterminer s'il y a eu une reproduction naturelle du saumon atlantique dans ce tronçon de la rivière et de déterminer la présence d'éventuelles espèces compétitives.

Numéro du projet : QC-2015-08

Bénéficiaire : FaunENord

Titre du projet : Fréquentation du réseau Koksoak par le saumon atlantique de la baie d'Ungava, Nunavik

Subvention approuvée : 50 000 \$ (1^{ère} année de 2)

Financement déjà accordé : 13 500 \$

Sommaire : Ce projet vise, à l'aide des connaissances traditionnelles inuites, à assurer la conservation du saumon atlantique dans le bassin versant de la rivière Koksoak par la délimitation précise de la répartition de l'espèce dans ces cours d'eau et par l'élaboration d'une série de recommandations. Durant la première année, des données ont été recueillies pour identifier les rivières prioritaires pour la validation.

Numéro du projet : QC-2015-09

Bénéficiaire : Institut national de la recherche scientifique

Titre du projet : Fragmentation de l'habitat du saumon juvénile par les ponceaux routiers et forestiers

Subvention approuvée : 75 000 \$ (1^{ère} année de 3)

Financement déjà accordé : 18 750 \$

Sommaire : La technologie des transpondeurs passifs est utilisée pour effectuer une étude de marquage-recapture sur un grand nombre de ponceaux de caractéristiques variables. Cette étude permet de déterminer les variables et seuils de celles-ci qui limitent le passage des juvéniles. Ce filtre peut ensuite être appliqué sur tous les ponceaux des rivières à saumon. Une analyse SIG permettra de calculer les pertes d'habitats associées à chaque ponceau infranchissable.

Numéro du projet : QC-2015-10

Bénéficiaire : Institut national de la recherche scientifique

Titre du projet : Refonte du calcul du potentiel de production des rivières à saumon du Québec

Subvention approuvée : 29 451 \$

Financement déjà accordé : 22 089 \$

Sommaire : Le projet s'appuie sur les développements récents en géomatique (télédétection et SIG) et en modélisation d'habitat afin d'effectuer une refonte du calcul du potentiel de production des rivières à saumon établi par Picard et Caron (1999). Une cartographie semi-automatisée des habitats sera développée à partir des photos aériennes acquises récemment par le ministère des Ressources naturelles pour le sud du Québec (résolution 20-30cm).

Numéro du projet : QC-2015-11

Bénéficiaire : Saumon de la rivière Malbaie

Titre du projet : Inventaire des frayères à saumon de la rivière Malbaie, portion en amont

Subvention approuvée : 11 900 \$

Financement déjà accordé : 8 925 \$

Sommaire : Les sites potentiels de reproduction ont été localisés, caractérisés et reportés dans un système d'information géographique (SIG) pour la portion amont de la rivière Malbaie. Ces travaux seront utiles pour la production de cartes thématiques, la consultation de l'information, la gestion des ressources et orienteront les mesures ou interventions de conservation pour améliorer la productivité salmonicole de la rivière.

Numéro du projet : QC-2015-12

Bénéficiaire : Société de gestion de la rivière Ouelle

Titre du projet : Rédaction du Plan de conservation du saumon sauvage atlantique de la rivière Ouelle

Subvention approuvée : 8 200 \$

Financement déjà accordé : 6 150 \$

Sommaire : Un plan de conservation pour la rivière Ouelle est en cours de rédaction en collaboration avec les partenaires et intervenants locaux et régionaux. Ce plan a pour but d'assurer des stocks de saumon atlantique sains et durables. Le développement et la gestion de l'offre de pêche, la protection et l'amélioration des frayères, les refuges thermiques et les responsables des interventions seront inclus dans le plan.



Conseil de gestion du bassin versant rivière Restigouche

Résultats des vérifications

Résumé des vérifications et évaluations des projets

En 2015, des audits au hasard de 32 projets ont été effectués. Les audits ont été menés selon une méthode structurée qui permet de déterminer si le projet est réalisé conformément à l'Accord de financement conclu entre la Fondation et le bénéficiaire, et comprenaient des visites sur place ainsi qu'un examen des procès-verbaux des réunions et des dossiers comptables. Ces mesures complètent l'évaluation du rendement

effectuée par le personnel par l'étude de l'ébauche de l'Accord de financement et des rapports provisoires et définitifs soumis par les bénéficiaires.

Nota : Les audits de projets ne sont pas effectués pour tous les projets chaque année. Cette situation s'explique par le fait que les ressources humaines sont limitées ou que le groupe récipiendaire avait fait l'objet d'un audit de projet récemment.

En 2015, le rendement des groupes de bénéficiaires suivants a été vérifié :

Projet Interprovincial

IN-2014-04b	Conseil de gestion du bassin versant rivière Restigouche
-------------	--

Projets du Nouveau-Brunswick

NB-2014-04b	Conseil de gestion du bassin versant rivière Restigouche
NB-2014-16b	Alliance du bassin versant de la Petitcodiac
NB-2015-01	Bassins versants de la Baie des Chaleurs
NB-2015-02	Conseil de gestion du bassin versant rivière Restigouche
NB-2015-03a	Conseil de gestion du bassin versant rivière Restigouche
NB-2015-04	Première nation d'Eel River Bar
NB-2015-05	Première nation Fort Folly
NB-2015-06	Les amis de la Kouchibouguacis
NB-2015-08	Comité de rétablissement du bassin versant de la Kennebecasis
NB-2015-10	Comité d'évaluation environnementale de la Miramichi
NB-2015-14	Association du bassin versant de la baie de Shediac
NB-2015-16a	Université du Nouveau-Brunswick

Projets de la Nouvelle-Écosse

NS-2015-03	Habitat Unlimited
NS-2015-04	Inverness South Anglers Association
NS-2015-08	Cheticamp River Salmon Association
NS-2015-01	Bluenose Coastal Action Foundation
NS-2015-06	Sackville Rivers Association

Projets du Île-de-Prince-Édouard

PEI-2015-01	Central Queens Branch of the PEI Wildlife Federation
PEI-2015-02	Morell River Management Coop
PEI-2014-01	Morell River Management Coop
PEI-2015-04	Souris & Area Branch of the PEI Wildlife Federation

Projets de la Terre-Neuve et Labrador

NL-2015-01	Environment Resources Management Association
NL-2014-05	Norris Arm & Area Economic Development Committee
NL-2015-08	Gander Bay Indian Band Council
NL-2015-03	Indian Bay Ecosystem Corporation
NL-2015-09	Indian Bay Ecosystem Corporation
NL-2015-02	Freshwater-Alexander Bays Ecosystem Corp
NL-2015-07	Salmonid Association of Eastern Newfoundland

Projets de Québec

QC-2014-05	Conseil des Innus de Pessamit
QC-2015-02	Association de chasse et pêche de Forestville
QC-2015-03	Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche
QC-2015-05	Conseil des Innus de Pessamit
QC-2015-11	Saumon Rivière Malbaie
QC-2015-12	Société de gestion de la rivière Ouelle



Société de gestion de la rivière Ouelle

Rapports et états financiers

Rapport des vérificateurs

MacMillan Lawrence & Lawrence *Chartered Accountants*

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers sommaires

Aux administrateurs de La Fondation pour la conservation du saumon atlantique

Les états financiers sommaires ci-joints, qui comprennent l'état sommaire de la situation financière au 31 décembre 2015, ainsi que les états sommaires des opérations et de l'évolution de l'actif net pour l'exercice terminé à cette date, sont tirés des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015. Nous avons exprimé une opinion d'audit non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 23 mars 2016.

Les états financiers sommaires ne contiennent pas toutes les divulgations exigées par les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture des états financiers sommaires ne remplace donc pas la lecture des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

Responsabilité de la direction pour les états financiers sommaires

La direction est responsable de la préparation d'un sommaire des états financiers audités conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sommaires sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes canadiennes d'audit (CAS) 810, « Missions ayant pour but d'émettre un rapport sur des états financiers résumés ».

Opinion

À notre avis, les états financiers sommaires tirés des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique pour l'exercice terminé au 31 décembre 2014 et résumant fidèlement ces états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 23 mars 2016

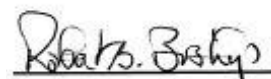
MacMillan Lawrence & Lawrence
Comptables professionnels agréés

Rapports et états financiers

État de la situation financière

		31 décembre 2015	31 décembre 2014
Actif			
Court terme			
Encaisse et quasi-espèces		158 421 \$	1 063 626 \$
Comptes débiteurs		37 713	40 440
Charges payées d'avance		<u>93</u>	<u>1 198</u>
		196 227	1 105 264
Placements		<u>37 696 662</u>	<u>36 842 388</u>
		<u>37 892 889 \$</u>	<u>37 947 652 \$</u>
Passif			
Court terme			
Fournisseurs et frais courus		320 499 \$	230 083 \$
Actif net			
Fonds généraux – Non affectés		-	-
Fonds de réserve – Affectation interne		192 414	170 701
Fonds de dotation – Affectation externe		37 294 908	37 459 484
AlcoolNB – Affectation externe		65 338	66 217
CAÎPE – Affectation externe		<u>19 730</u>	<u>21 167</u>
		<u>37 572 390</u>	<u>37 717 569</u>
		<u>37 892 889 \$</u>	<u>37 947 652 \$</u>

Pour le conseil :

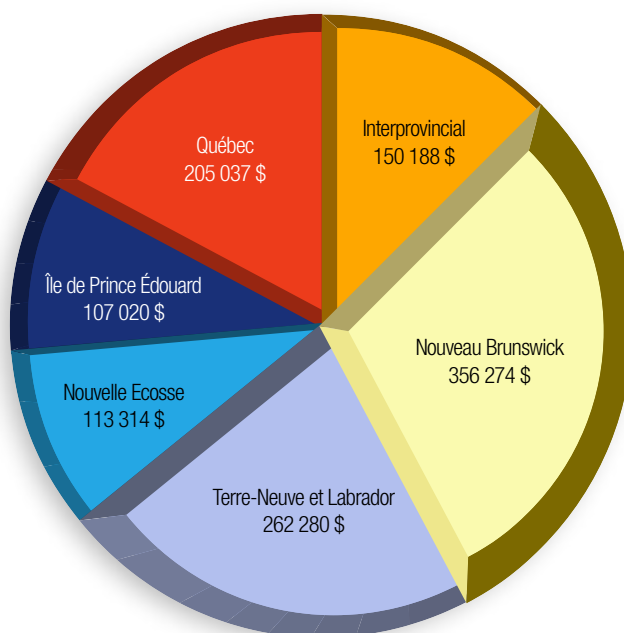
Rapports et états financiers

État des opérations et de l'évolution de l'actif net

Exercice terminé le 31 décembre	2015	2014
Revenus	<u>1 608 584 \$</u>	<u>3 225 184 \$</u>
Dépenses		
Administration	412 089	330 530
Subventions	1 162 113	756 657
Frais de gestion des placements	<u>179 561</u>	<u>174 982</u>
	<u>1 753 763</u>	<u>1 262 169</u>
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	<u>(145 179)\$</u>	<u>1 963 015 \$</u>
Actif net, début de l'exercice	37 717 569 \$	35 754 554 \$
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	<u>(145 179)\$</u>	<u>1 963 015</u>
Actif net, fin de l'exercice	<u>37 572 390 \$</u>	<u>37 717 569 \$</u>

État de la rémunération :

État de la rémunération : La rémunération totale pour l'exercice 2015 versée à un employé de la Fondation dont la rémunération dépasse 100 000 \$ par année était de 146,015.40 \$. Ventilation : Salaire = 112,871 \$; Frais = 0 \$; Dépenses de voyage = 17,733.65 \$; RPC = 2479.95 \$; A.-E. = 930.60 \$; allocations = 0 \$; et avantages sociaux = 12 000 \$.



Budget approuvé en 2015

Bénévoles et personnel de la FCSEA

Conseil d'administration

Membres du bureau

Honorable Rémi Bujold, P.C., O.C., *président du conseil et président*, Québec QC
Robert Bishop, c.a., *vice-président*, St. John's, T.-N.
Paul D. Michael, c.r., *secrétaire*, Stratford Î.-P.-É.
Joan Marie Aylward, *trésorière*, St. John's, T.-N.

Administrateurs

Jim Jones, Moncton, N.-B.
James Lawley, Halifax, N.-É.
John LeBoutillier, Montréal, QC
Denis Losier, Moncton, N.-B.
Katharine Mott, Stewiacke, N.-É.
Chief David Peter Paul, Pabineau First Nation, N.-B.



Gauche à droite : John LeBoutillier, Jim Lawley, Jim Jones, Katharine Mott, Hon. Remi Bujold (président), Joan Marie Aylward, Robert Bishop, Paul Michael. Absent de la photo : Chef David Peter-Paul, Denis Losier.

Comités du conseil

Comité de placement

J. LeBoutillier
D. Losier
R. Bishop (*président*)
S. Graham

Comité de vérification et des finances

J.M. Aylward (*président*)
R. Bishop
R. Bujold

Comité des politiques et programmes

J. Jones
P. Michael (*président*)
D. Losier
K. Mott

Comité de développement

D. Losier
R. Bujold
J. Lawley
D. Peter-Paul

Personnel

Stephen Chase, Directeur général
Darla Saunders, Gestionnaire du programme de conservation
Krystal Binns, Coordinateur du programme de conservation

Gauche à droite : Darla Saunders, Stephen Chase, Krystal Binns.



Bénévoles et personnel de la FCSEA

Membres des comités consultatifs en 2015



1. Comité consultatif scientifique

Peter Cronin, Yvon Côté, Dr. Jeff Hutchings, David Reddin (président), Brian Dempson, Francois Caron, John Bagnall. *Absent de la photo : Rick Cunjak*



4. Comité consultatif provincial de Terre-Neuve-et-Labrador

Keith Piercey, Robert Otto, Brian Dempson, Fred Parsons (président), Rick Maddigan. *Absent de la photo : Ross Hinks, Calvin Francis, Robert Perry.*



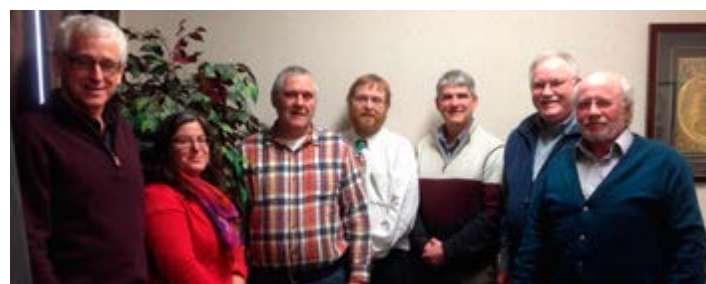
2. Comité consultatif provincial du Nouveau-Brunswick

Denis Guitard, Fernand Savoie, Kathryn Collet (présidente), Michelle Gray, John Pugh, Tom Callaghan, Jim Marriner. *Absent de la photo : Patricia Saulis.*



5. Comité consultatif provincial de l'Île-du-Prince-Édouard

Mike Durant, Allan Ledgerwood, Randy Angus, Mary Finch, Rosie MacFarlane (présidente), Becky Hersom-Petersen. *Absent de la photo : Chris Mills.*



3. Comité consultatif provincial de la Nouvelle-Écosse

Shane O'Neil, Sana Kavanagh, Michael Pollard, Kris Hunter, Al McNeill (président), Larry Shortt, Jim Gourlay.



6. Comité consultatif provincial du Québec

Sébastien Ross, Michel Damphousse, René Lafond (président), Patrick Plante, Sylvie Tremblay. *Absent de la photo : Jean Malec, Jean Boudreault, André St-Hilaire.*

Profils des bénévoles 2015

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

Nous sommes heureux de vous présenter Dale Cameron, membre du Comité consultatif de l'Î.-P.-É.



Dale Cameron

M. Cameron a grandi dans la ferme familiale dans une région rurale de l'Î.-P.-É., et a travaillé pendant une courte période dans le secteur public après avoir terminé ses études. Il travaillait avec la section de Truite Illimitée Canada du comté de Prince depuis 20 ans. Après avoir commencé comme membre d'équipe, il est ensuite devenu coordonnateur de projet en 2007.

« Pour le passionné des activités de plein air que je suis, le poste semblait être un travail idéal, et ce que je fais est devenu ce que je suis », de souligner M. Cameron.

M. Cameron a commencé à participer à la FCSA peu de temps après sa formation lorsqu'il a été recommandé pour un poste au sein du Comité consultatif régional de l'Î.P.É.

« La section de Truite illimitée du comté de Prince a une longue histoire de l'élevage du saumon atlantique et de l'amélioration de son habitat. Ce poste était non seulement une activité qui me tenait à cœur, mais m'offrait aussi une occasion d'apporter une contribution positive. »

M. Cameron a dit que la participation au comité a été une expérience enrichissante. Il a pu constater que les membres constituent un groupe de personnes merveilleuses avec qui il est très agréable de travailler.

« C'est toujours un défi d'essayer d'améliorer les conditions environnementales dans le monde d'aujourd'hui, et le besoin de bénévoles engagés est toujours présent. La FCSA regroupe des personnes formidables et j'aimerais encourager tout le monde à participer à ses activités. »

Nous sommes fiers de vous présenter John LeBoutillier, membre du conseil d'administration de la FCSA.

M. LeBoutillier est né et a grandi dans la région de Gaspé et il a étudié ensuite le droit à l'Université Laval, dans la ville de Québec, ainsi que l'administration des affaires à l'école Richard Ivey (Université



John LeBoutillier

Western). Il a occupé le poste de président-directeur général d'une société d'acier et de minéral de fer pendant 18 ans. Au cours des 15 dernières années, il a été administrateur de sociétés. M. LeBoutillier a siégé au conseil de plusieurs sociétés cotées en bourse, entreprises privées, et organismes sans but lucratif. Il est marié et a une fille et deux petits-enfants.

M. LeBoutillier a commencé à participer aux activités de la FCSA en 2007; à ce moment-là, plusieurs postes au Comité de placement étaient vacants. Le président l'a invité à se joindre au conseil et à devenir membre de ce comité. « J'ai grandi entouré de rivières à saumon, les deux rivières Pabos, la Grande Rivière, la rivière Saint-Jean, la rivière York et la rivière Dartmouth, de souligner M. LeBoutillier. À cette époque, ces rivières étaient plutôt inaccessibles au pêcheur de saumon ordinaire. Lorsque je suis devenu membre du conseil, je m'adonnais à la pêche au saumon depuis plusieurs années déjà. »

M. LeBoutillier dit qu'il adore travailler avec ses collègues du conseil et qu'il aime s'adonner à la pêche plus que jamais auparavant.

« De plus, l'industrie du saumon est confrontée à plusieurs menaces et j'aime relever le défi à la FCSA », indique-t-il.

« La FCSA fait un excellent travail avec les ressources financières accrues qui sont disponibles pour appuyer des projets. Mon projet favori, sur une de mes rivières préférées, la Saint-Jean – a été l'enlèvement l'hiver dernier d'un embâcle de billots d'une longueur de 1,5 km. La FCSA a contribué financièrement à ce projet. »

Nous sommes heureux de vous présenter Al McNeill, président du Comité consultatif de la Nouvelle-Écosse.

M. McNeill est gestionnaire de la gestion des ressources au ministère des Pêches et de l'Aquaculture de la Nouvelle-Écosse. Il travaille à la Division des pêches intérieures à Pictou. Après avoir obtenu son diplôme de l'Université de Guelph en 1983, M. McNeill a travaillé



Al McNeill

pendant quatre ans au ministère des Pêches et des Océans à Halifax. En 1988, il a commencé à travailler pour la province comme technicien des pêches, et comme biologiste de certaines espèces de poisson sportif, y compris la truite, le saumon des eaux intérieures et l'achigan à petite bouche.

En 2001, M. McNeill a accepté une affectation temporaire de quatre ans à la Division de l'aquaculture à Halifax où il a occupé le poste de gestionnaire de l'aquaculture et

Profils des bénévoles 2015

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

celui de directeur par intérim. À ce titre, il a contribué au développement des industries de l'aquaculture du poisson et des mollusques et a lancé le programme de surveillance environnementale pour l'aquaculture marine. Pour ses efforts comme gestionnaire du programme de surveillance environnementale, M. McNeil a reçu le Prix d'excellence du premier ministre en 2007.

M. McNeil dirige actuellement une équipe de biologistes et de techniciens des pêches et d'agents de promotion et de développement qui sont chargés de gérer la pêche sportive provinciale d'une valeur évaluée à 58 millions de dollars.

M. McNeill participe aux activités de la FCSA depuis sa mise sur pied.

« Je suis vraiment impressionné par le professionnalisme du bureau de direction de la FCSA, et par le fonctionnement de la Fondation. Nous avons connu des périodes de vache maigre en 2007-2008 lorsque le marché s'est effondré et que le Fonds de dotation a perdu de l'argent – comme tout le monde – mais nous n'avons jamais oublié nos objectifs et maintenant, un financement accru est disponible afin d'aider les organismes bénévoles à faire des travaux restauration et de planification du bassin versant. Les membres du Comité consultatif de la Nouvelle-Écosse sont des passionnés de la conservation du saumon, et exhortent la direction de la Fondation à s'assurer que la Nouvelle-Écosse obtient sa part du financement. Je m'attends à ce que les autres comités consultatifs provinciaux fassent de même – nous voulons ce qu'il y a de mieux pour le saumon! »

M. McNeill pense que le meilleur travail effectué par la FCSA est sur le terrain – dans les rivières du Canada atlantique.

« Si la conservation du saumon atlantique vous passionne, adhérez à une association du bassin versant, ou à une association affiliée à l'Association du saumon atlantique, et participez. Encouragez les membres à soumettre une proposition à la FCSA. La concurrence est forte – nous recevons beaucoup de demandes chaque année et pratiquement chacune d'entre elles est bien réfléchie, bien préparée et vise des projets valables – mais nous ne pouvons pas toutes les financer. C'est le seul élément négatif de ma participation, mais à mesure que le fonds augmente, nous pourrions inclure un plus grand nombre de projets chaque année. »

Nous sommes heureux de vous présenter Fred Parsons, président du Comité consultatif de Terre-Neuve-et-Labrador.

M. Parsons travaille pour la conservation du saumon atlantique depuis 30 ans. Depuis le début des travaux majeurs d'amélioration de la rivière Exploits en 1985, il occupe le poste de directeur général de l'Association de la gestion des ressources



Fred Parsons

environnementales. Pendant la même période, il a occupé plusieurs postes de direction au Conseil des salmonidés de Terre-Neuve-et-Labrador et d'autres groupes de développement.

« J'ai commencé à m'engager au sein de la FCSA dès la première année de sa mise sur pied. Je voulais surtout que les groupes à la base puissent obtenir des fonds afin de réaliser de petits projets dans leurs communautés,

de souligner M. Parsons. Je pense bien qu'au cours des années, j'ai pu constater personnellement ce qui pourrait être fait pour favoriser la ressource du saumon sauvage, et j'ai vu les nombreuses retombées qui reviennent indirectement dans les régions rurales de la province. »

M. Parsons a dit que le travail encouragé par la FCSA a eu un impact énorme sur l'habitat du saumon atlantique; dans certaines provinces, l'habitat a été endommagé par des années d'activité forestière et par les draves dans les cours d'eau et les rivières.

« J'ai apprécié l'expertise que j'ai constatée aux réunions du comité consultatif où certaines personnes ayant une grande connaissance du saumon donnent généreusement de leur temps afin de faire avancer les efforts pour protéger et améliorer une de nos meilleures espèces de poisson. J'observe des gens dévoués au sein du comité et du personnel qui guident l'organisme et qui ont tracé la voie vers le succès que la Fondation connaît aujourd'hui. »

Dans ce bulletin, nous vous présentons Sylvie Tremblay, membre du Comité consultatif de Québec.

C'est en 1989 que je suis allée pour la première fois à la pêche au saumon, c'était sur la rivière Matane. À cette époque, je ne pêchais qu'une fin de semaine par été. Dans ce contexte, l'expérience est longue à développer mais chaque occasion est tellement attendue et porteuse d'espoir. Toutefois c'est sur la rivière Jacques Cartier que j'ai ferré



photo: Louis-Philippe Poirier

Sylvie Tremblay

Profils des bénévoles 2015

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

mon premier saumon un 30 septembre, dernière journée de la saison, mais source d'inspiration pour la saison à venir. Depuis, je visite quelques rivières par saison de part et d'autre du fleuve St-Laurent.

Toute ma vie active s'est déroulée au niveau de l'enseignement. Titulaire de classe, conseillère pédagogique, directrice d'école et orthopédagogue ont constitué mes différents champs d'action. Apprendre et partager la connaissance font partie de mes préoccupations et de mes « bonheurs » dans la vie. C'est donc avec l'idée d'en apprendre davantage sur le monde du saumon, mais surtout sur sa protection que j'ai considéré de participer au comité consultatif pour le Québec.

Dans sa mission, la fondation met de l'avant le partenariat et au niveau de ses objectifs elle mise sur la coopération, l'innovation locale tout autant que sur l'expertise scientifique. Ces valeurs, conjuguées avec la protection du saumon et la restauration de ses habitats, m'ont séduite et c'est pour cela que, simple pêcheuse et non une scientifique du monde salmonicole, j'ai accepté de siéger à ce comité en 2014.

D'autre part, je suis représentante pêcheuse pour les régions de Québec-Saguenay au conseil d'administration de la Fédération québécoise pour le saumon atlantique (FQSA) depuis 2010. Bien entendu j'adhère aux valeurs de conservation de la ressource, d'éducation et promotion de la pêche. .. Valeurs héritées de mon père qui est encore aujourd'hui honoré par la remise du Salar Pierre Tremblay.

En participant aux activités de la FQSA et de La Fondation pour la conservation du saumon atlantique (FCSA) Fondation pour la conservation du saumon, j'ai aussi l'intérêt de représenter les femmes, ces femmes de plus en plus actives dans les rivières, mais peu présentes dans les différentes instances d'association, de fédération ou de fondation. Afin que « les babines suivent les bottines », j'ai signé quelques articles de la revue « Saumons » pour présenter des femmes qui œuvrent dans le milieu, je suis accompagnatrice à la « Journée des femmes » de L'Anse-St-Jean et collabore à plusieurs comités tout au long de l'année.

En tant que « jeune » membre du comité consultatif pour le Québec de La Fondation pour la conservation du saumon atlantique (FCSA), j'ai déjà appris beaucoup, j'ouvre mes horizons et j'espère modestement participer tant à sa mission qu'à ses objectifs pour la pérennité du saumon atlantique sauvage et de son habitat.



Peter Cronin

Nous sommes heureux de vous présenter Peter Cronin, membre du Comité consultatif central.

M. Cronin a pris sa retraite en 2012 après avoir travaillé près de 38 ans comme biologiste des pêches pour le gouvernement du Nouveau-Brunswick; il a aussi occupé le poste de gestionnaire du programme des pêches pendant un certain temps. Il a collaboré à la clarification des rôles des

gouvernement fédéral et provincial et des organismes non gouvernementaux du Nouveau-Brunswick par rapport aux pêches sportives intérieures.

M. Cronin est affilié à de nombreux organismes dédiés aux pêches et il est adjoint en recherche honoraire à l'UNB. Il est également récipiendaire du Prix du lieutenant-gouverneur du Conseil du saumon du N.-B. pour la conservation du saumon atlantique.

« Enfant, j'ai souvent pêché avec mon père, et lorsque j'étais adolescent, il a acheté un camp à Forks Pool sur la rivière Tobique, indique M. Cronin. La seule façon de se rendre au camp était de pousser le bateau avec une perche à partir du débarcadère pour canots sur la rive opposée. Anne et moi sommes aujourd'hui propriétaires de ce camp et le canot demeure le seul accès. À cette époque sur la Tobique, j'ai développé un profond respect pour le saumon sauvage de l'Atlantique. »

« Mon éducation, ma carrière, les nombreux amis que j'ai rencontrés dans ma vie, et ma grande passion pour les ressources piscicoles sont la raison pour laquelle j'ai commencé à participer aux activités de la FCSA. Les défis qui touchent nos populations sauvages de saumon atlantique des deux côtés de l'Atlantique Nord sont ce qui me fait continuer de m'engager. »

« J'ai souvent dit que les gouvernements ne peuvent pas et ne doivent pas gérer les ressources naturelles de la province de façon isolée des citoyens », de dire M. Cronin. Nous devons travailler avec les ministères fédéraux et provinciaux, les communautés des Premières Nations, les organismes non gouvernementaux, les universités, les particuliers et le secteur privé afin d'adopter une philosophie et une approche communes pour la conservation de nos poissons, de leurs habitats et pour leur utilisation. »

Profils des bénévoles 2015

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

« Ma suggestion est celle-ci – nous devons travailler en collaboration afin de classer en ordre de priorité des projets particuliers, même s'ils ne sont pas sur notre rivière locale. Nous devons mettre nos ressources en commun et travailler sur des initiatives qui sont importantes pour les ressources de saumon atlantique. Nous avons besoin de plans de bassins versants qui déterminent les projets prioritaires. »

« Ne doutez jamais de la capacité d'un petit groupe de pêcheurs et de conservationnistes informés, dévoués et éclairés d'améliorer la situation; en fait, c'est là que tout commence. »



Jim Marriner

Nous sommes heureux de vous présenter Jim Marriner, membre du Comité consultatif du Nouveau-Brunswick.

M. Marriner est diplômé de l'UNB et a exercé le droit de 1971 à 2005 dans des cabinets à Moncton et Petitcodiac. Il est actuellement arbitre de la Cour des petites créances et inspecteur du Barreau du Nouveau-Brunswick pour le programme des contrôles professionnels en pratique immobilière.

M. Marriner aime la chasse, la pêche et le piégeage. Il a été actif au sein de plusieurs organismes, dont le Moncton Fish and Game Club, la Fédération de la faune du N.-B., le Petitcodiac Sportsman's Club, la Fédération canadienne de la faune, l'Institut de fourrure du Canada et le Conseil du saumon du N.-B. Il a été instructeur de formation pour la chasse et la sécurité des armes à feu pendant 35 ans et instructeur de formation en piégeage pendant 15 ans.

M. Marriner aime aussi faire de la recherche et de l'enregistrement de l'histoire de la chasse et du piégeage dans la province. Il est l'auteur de « Tight Lines Mean Bright Fish, The Larry's Gulch Story », une histoire du camp de pêche au saumon Larry's Gulch sur la rivière Restigouche.

M. Marriner a commencé à participer aux activités de la FCSA en 2012.

« J'apprécie grandement les efforts des bénévoles qui participent à la conservation du saumon sauvage de l'Atlantique, de dire M. Marriner. Pour la plupart, le financement de leurs projets et programmes représente la plus grande difficulté. J'aime participer au processus qui permet de concrétiser un aussi grand nombre de projets valables. »

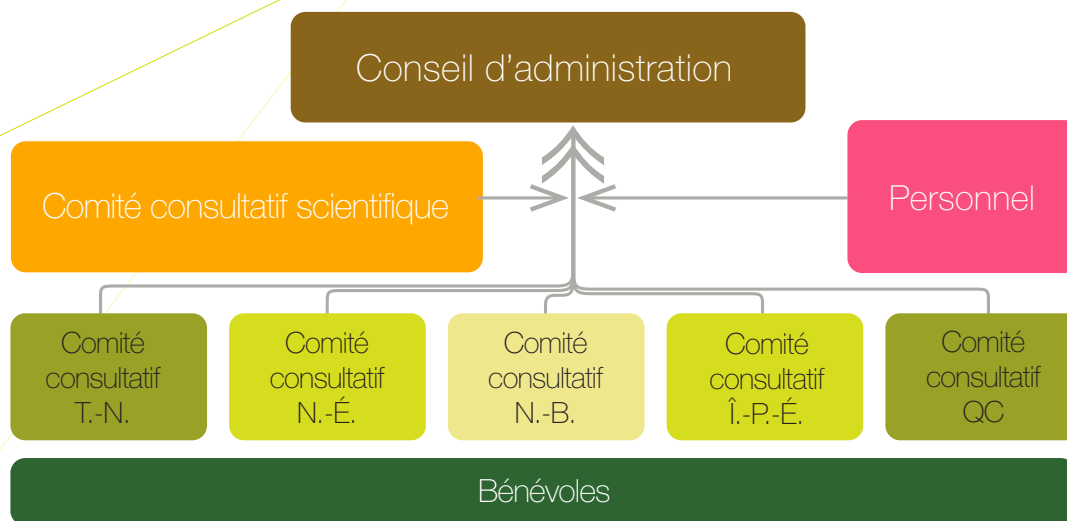
« Le financement fourni par la FCSA joue un rôle important dans l'amélioration de notre saumon sauvage de l'Atlantique et de ses habitats. J'estime que ma participation à la FCSA est un élément important des 38 années que j'ai passées comme bénévole au sein du mouvement pour la conservation de la faune. »



St. Mary's River Association

FCSA personnel

Modèle structural FCSA



Partenaires en conservation

Liste des partenaires en conservation 2015

Aboriginal Fund for Species at Risk
Adopt-a-Stream Program
Advanced Education and Skills
Agence Mamu Innu Kaikusseht
Alcool NB Liquor
Amec
Antigonish Rivers Association
Army Corps of Engineers
Arpin Canot Restigouche
Association de chasse et pêche de Forestville
Association des bassins versants de la Grande et Petite Rivière Tracadie
Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure
Atlantic Canada Fish Farmers Association
Atlantic Salmon Federation
Bassins versants de la Baie des Chaleurs
Belledune Regional Environmental Association
Bluenose Coastal Action Foundation
Camp Bonaventure
Canada Summer Jobs
Canada Summer Jobs Program
Canadian Foundation for Innovation
Canadian Rivers Institute
Cascapedia Society
Central Queens Branch of the PEI
Wildlife Federation
Centre d'initiation à la recherche et au développement durable
Centre d'Expertise Hydrique de Québec

Centre interuniversitaire de recherche sur le saumon atlantique
Charlo Fish Hatchery
Cheticamp River Salmon Association
Cime Avenues
Clean Annapolis River Project
Club Le Canadien
CN EcoConnexions
Collège de technologie forestière des Maritimes
Commission environnement Tracadie-Sheila
Conférence des Élus de la Côte-Nord
Conseil Bassin Versant Rivière Restigouche
Conseil de bassin versant de la rivière Bonaventure
Conseil de Gestion du Bassin Versant de la rivière Restigouche
Conseil de l'Eau Gaspésie Sud
Conseil des Innus de Pessamit
Conseil Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam (ITUM)
Conseil régional de l'environnement Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
Conseils de Bande Innus Essipit, Pessamit, Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam, Ekuanitshit, Nutashkuan, Unamen Shipu et Pakua Shipu
Conservation Cops NL
Conservation Corps Newfoundland & Labrador
Cooke Aquaculture
Corporation de gestion des rivières

Matapédia-Patapédia
Corporation du bassin de la Jacques-Cartier
Craig Construction & Cabinet Making
CURA H2O
Dalhousie University
David B Giles Trucking
Dhachaidh Farms
Donner Foundation
Eastern Shore Wildlife Association
École Marée-Montante
Eel Ground First Nation
Eel River Bar First Nation
Elsipogtog First Nation
Employment & Social Development Canada
-Emploi et développement social Canada
Employment Development Agency
Énergie NB Power
Environment Canada - Environnement Canada
Environment Resources Management Association
FaunENord
Fédération des gestionnaires de rivières à saumon du Québec
Fédération québécoise du saumon atlantique
Fisheries and Oceans Canada - Pêches et Océans Canada
Fondation Héritage Faune
Fornebu Lumber Inc.
Fort Folly First Nation
Freshwater-Alexander Bays

Partenaires en conservation

Liste des partenaires en conservation 2015

Ecosystem Corporation
Friends of the Kouchibouguac
Gander Bay Indian Band Council
Gesgapegiag First Nation
Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council
Glencore
Glenwood First Nation
Greening Spaces Program
Government of Nova Scotia Strategic
Cooperative Education Incentive
Habitat Unlimited
Hammond River Angling Association
Houlton Band of Maliseets
Indian Bay Ecosystem Corporation
Institut national de recherche scientifique
Inverness South Anglers Association
Jardins Vertes l'Avenir
JD Irving Ltd.
Jobs for Youth Program
Kedgwick Lodge
Kedgwick Salmon Club
Kennebecasis Watershed Restoration Committee
Kouchibouguac National Park
L.E. Reinsborough School
LaHave River Salmon Association
Listuguj First Nation
Loblaws Environmental Fund
LUSH
Mabou River Inn
Macquarrie University
Maliseet Nation Conservation Council
Matrix Solutions
Meduxnekeag River Association Inc.
Memorial University
Mi'kmaw Alsumk Mowimsikik Koqoey
Association
Miawpukek First Nation
Ministère de l'Économie, de l'Innovation et des
Exportations du Québec
Ministère des forêts, de la faune et des parcs
du Québec
Ministère des ressources naturelles du Québec
Miramichi River Environmental
Assessment Committee
Miramichi Salmon Association
Morell River Management Coop
Morell River Management Coop
Mosher Limestone
Mountain Equipment Co-op
MRC Bonaventure
Municipalité de Tracadie-Sheila
Municipalités de Bonaventure, Saint-Alphonse,
Saint-Elzéar
Municipality of St-Louis-de-Kent
Municipality of the District of Lunenburg
National Defence - Défense nationale
Natural Resources Canada - Ressources
naturelles Canada

Natural Sciences and Engineering Research
Council - Conseil de recherches en sciences
naturelles et en génie
Nepisiguit Salmon Association
New Brunswick Community College - Collège
communautaire du Nouveau-Brunswick
New Brunswick Department of Environment
and Local government - Ministère de
l'environnement et des gouvernements locaux du
Nouveau-Brunswick
New Brunswick Department of Natural
Resources - Ministère des ressources naturelles
du Nouveau-Brunswick
New Brunswick Department of Post-Secondary
Education, Training and Labour - Ministère de
l'éducation postsecondaire, de la formation et
du travail de Nouveau-Brunswick
New Brunswick Energy Institute - Institut de
l'énergie du Nouveau-Brunswick
New Brunswick Environmental Trust Fund
- Fonds en fiducie pour l'environnement
Nouveau-Brunswick
New Brunswick Wildlife Trust Fund - Fonds de
fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick
Newfoundland Power Inc.
Newfoundland Department of
Transportation Works
Norris Arm & Area Economic
Development Committee
Nova Scotia Community College
Nova Scotia Department of Agriculture
Nova Scotia Department of Fisheries & Aquaculture
Nova Scotia Environment
Nova Scotia Freshwater Fisheries
Research Cooperative
Nova Scotia Labour & Advanced Education
Nova Scotia Museums Grant
Nova Scotia Power Inc.
Nova Scotia Salmon Association
Nova Scotia Youth Conservation Corps
NSLC Adopt A Stream
Ocean Tracking Network
Organisme de bassin versant
Matapédia-Restigouche
Organisme de bassins versants de Kamouraska,
L'Islet et Rivière-du-Loup
Pabineau First Nation
Paq'tnkek First Nation
Parks Canada - Parcs Canada
PEI Liquor Control Commission
Petitcodiac Watershed Alliance
Piedmonts Plastics Fence
Prince Edward Island Department of
Agriculture & Forestry
Prince Edward Island Department of
Environment, Labour & Justice
Prince Edward Island Department of Fisheries
Aquaculture and Rural Development
Prince Edward Island Department of

Transportation and Infrastructure Renewal
Prince Edward Island Department of Workforce
and Advanced Learning
Prince Edward Island Forest, Fish & Wildlife Division
Prince Edward Island Watershed Management Fund
Prince Edward Island Wildlife Conservation Fund
Qalipu Mi'kmaq First Nation
Québec Secrétariat aux Affaires autochtones
Recreational Fisheries Conservation
Partnerships Program
Richmond Bay Watershed Association
Ristigouche Salmon Club
Royal Bank of Canada Blue Water Fund
RSP Énergie Inc.
Sackville Rivers Association
Sage Environmental Fund
Salamander Foundation
Salmon Preservation Association for the Waters
of Newfoundland
Salmonid Association of
Eastern Newfoundland
Saumon Rivière Malbaie
Service Canada
Shediac Bay Watershed Association
Shell Environmental Fund
Sidney Anglers
Small Craft Harbour
SNB Wood Co-op
Société Cascapédia
Société de gestion de la rivière Ouelle
Société Makivik
Souris and Area Branch of the PEI
Wildlife Federation
Souris Regional School
St. Francis Xavier University
St. Mary's River Association
Stantec Consulting
St-Ignace Golf Club
Sussex Fish and Game
TD Bank Friends of the Environment
Terra Nova National Park
Tobique First Nation
Tobique Salmon Club
Town of Bridgewater
Town of Glovertown
Town of Lunenburg
Town of New-Wes-Valley
Town of Norris Arm
Town of Terra Nova
Town of Traytown
Trout Unlimited Prince County Chapter
Universal Helicopter Newfoundland Inc.
Université Laval
University of Hull
University of New Brunswick
Village de Nigadoo
Village of Sussex Corner
Walmart Evergreen
YMCA

Partenaires en conservation

Liste des partenaires en conservation 2015

Alcool NB Liquor

Products with this
symbol support

Les produits avec ce
symbole appuient

PROTECT
OUR RIVERS



PROTÉGEONS
NOS RIVIÈRES

A portion of
proceeds will be
donated to support
river conservation
projects in
New Brunswick.

In partnership with



En collaboration avec

Une partie des bénéfices
sera utilisée pour appuyer
les projets de conservation
des rivières au
Nouveau-Brunswick.

Régie des alcools de l'Île du Prince Édouard

Island Rivers - WORTH PROTECTING

Prince Edward Island
CANADA
Liquor Control Commission

\$0.25, \$0.50, or \$1.00 from every purchase of participating products will be donated to *Island Rivers - Worth Protecting* - a joint project of the Atlantic Salmon Conservation Foundation and the PEI Liquor Control Commission. See shelf for details.